

# H A Radolfzell

Amtsblatt der Großen Kreisstadt Radolfzell am Bodensee mit den Ortsteilen Böhringen • Güttingen • Liggeringen • Markelfingen • Möggingen • Stahrigen

Nr. 37 • Jahrgang 31 • Do., 11. September 2025

## INHALT



### Ausschreibung für neues Wohnkonzept

Mit dem Umzug des Pflegeheims in den Neubau auf der Mettnau stehen die bisherigen Gebäude in der Poststraße 15 und der Seestraße 46 inzwischen leer. Gemeinsam verfügen die beiden Grundstücke über 2.500 m<sup>2</sup> Fläche – ein Areal, das nun für neu gedachte Wohnkonzepte genutzt werden könnte.

Seite 3

### Neue Nachwuchskräfte in der Stadtverwaltung

Am 1. September 2025 begann für insgesamt 34 Auszubildende und Freiwilligendienstleistende ein neuer Lebensabschnitt. Die jungen Frauen und Männer beginnen eine Ausbildung oder leisten einen Freiwilligendienst in der Stadtverwaltung.

Seite 4



### Zwischen Erfolg und Verfolgung

Auf der Promenade vor dem seemaxx Outlet Center in Radolfzell ist noch bis zum 22.09.2025 die Ausstellung „Zwischen Erfolg und Verfolgung – Jüdische Stars im deutschen Sport bis 1933 und danach“ zu sehen.

Seite 5

INTERNATIONALE  
**SOMMER  
AKADEMIE  
RADOLFZELL**

**KULTUR**  
Radolfzell  
MUSIKSCHULE

**Bodensee  
PHILHARMONIE**

**MEISTERKURS DIRIGIEREN**  
Abschlusskonzert | 18. SEP | 19.30 Uhr | Milchwerk  
Eintritt: 26,- | 22,- | 18,- Euro

[www.radolfzell-musikschule.de/sommerakademie](http://www.radolfzell-musikschule.de/sommerakademie)

MESSMER  
STIFTUNG

Sparkasse  
Hegau-Bodensee

SPIELER  
SCHAFFER

**KULTUR**  
Radolfzell  
STADTBIBLIOTHEK

**MANGA  
DAY 25**  
Am 27.09.2025!  
10.00 - 13.30 UHR  
IN DER STADTBIBLIOTHEK

**FEIERT MIT UNS!**

**KOMMT VORBEI, ES GIBT VIEL ZU ENTDECKEN!**  
ANIME, MANGA UND COSPLAY-EVENT IN RADOLFZELL

FÜR ALLE AB 12 JAHREN

## Stadtverwaltung Radolfzell

Marktplatz 2 • 78315 Radolfzell  
Telefon: 07732 / 81-0  
E-Mail: [stadt@radolfzell.de](mailto:stadt@radolfzell.de)  
Internet: [www.radolfzell.de](http://www.radolfzell.de)

### Öffnungszeiten

Mo – Fr 08.00 bis 12.00 Uhr  
Do 14.00 bis 16.00 Uhr

Davon ausgenommen sind das Bürgerbüro, die Ortsverwaltungen, Kinder- und Jugendeinrichtungen, sowie die öffentlichen Kultureinrichtungen. Hier sind die individuell geregelten Öffnungszeiten zu beachten.

### Bürgerbüro

Meldewesen, Passwesen, Fundangelegenheiten, Zeller Karte, Abholung Standesamtskunden

Mo + Di 08.00 bis 16.15 Uhr  
Mi + Fr 08.00 bis 12.30 Uhr  
Do 08.00 bis 18.00 Uhr

### Servicepoint der Ausländerbehörde

Mo – Mi 08.00 bis 12.00 Uhr  
Do 14.00 bis 18.00 Uhr  
Fr 08.00 bis 12.00 Uhr

### Standesamt

Mo – Mi 08.00 bis 12.00 Uhr  
Do 08.00 bis 18.00 Uhr  
Fr 08.00 bis 12.00 Uhr

## Terminvereinbarung für Behördengänge

[www.radolfzell.de/buergerbuero](http://www.radolfzell.de/buergerbuero)  
[buergerinfo@radolfzell.de](mailto:buergerinfo@radolfzell.de)



## Seniorenhilfe Stadt Radolfzell

Schützenstraße 16/2 • 78315 Radolfzell  
Telefon: 07732 / 81-242  
E-Mail: [seniorenhilfe@radolfzell.de](mailto:seniorenhilfe@radolfzell.de)

### Öffnungszeiten

Mo – Fr 09.00 bis 12.00 Uhr  
Do 14.00 bis 16.00 Uhr

### Pflegestützpunkt Landkreis Konstanz

Scheffelstraße 15 in Radolfzell  
Telefon: 07732 / 800-2602

### Nachbarschaftshilfe Möggingen e.V.

St.-Gallus-Straße 6 in Möggingen  
Telefon: 0151 / 58822803

### Mehrgenerationenhaus der Diakonie

Teggingerstraße 16 in Radolfzell  
Telefon: 07732 / 952766

## Wertstoffhof Radolfzell

unter der Günter-Neurohr-Brücke  
Konstanzer Straße 20/4

### Öffnungszeiten

Di 08.00 bis 10.00 Uhr  
Fr 15.00 bis 18.00 Uhr  
Sa 09.00 bis 13.30 Uhr

## Grüncontainer Ortsteile

Geöffnet von April bis November

Böhringen Fr 17.00 - 19.00 Uhr  
Güttingen Mo 17.30 - 18.30 Uhr  
Do 16.00 - 17.00 Uhr

Liggeringen Mo 16.00 - 17.00 Uhr  
Do 17.30 - 18.30 Uhr

Markelfingen Sa 12.30 - 14.30 Uhr  
Möggingen Mi 09.00 - 18.00 Uhr  
Sa 10.00 - 12.00 Uhr

Stahringen Mo, Do 17.00 - 18.00 Uhr

### Abgabe von Rasenschnitt

für Güttingen, Liggeringen, Möggingen  
Mo - Sa Ziegelhof 1 in Möggingen

## Abfallinfos

Telefon: 07732 / 81-219, vormittags  
[www.radolfzell.de/abfall](http://www.radolfzell.de/abfall)

## Kehrtelefon: 0174 / 1907841

Ein übervoller Papierkorb oder wilder Müll am Straßenrand? Ein Anruf genügt und der Reinigungstrupp der Technischen Betriebe sorgt schnell und zuverlässig für Abhilfe. Das Kehrtelefon ist rund um die Uhr erreichbar. Außerhalb der Dienstzeiten (8.00 bis 16.00 Uhr) können Sie Ihr Anliegen auf eine Mailbox sprechen, bitte Name und Telefonnummer angeben.

## Mängelmelder

Schlaglöcher? Defekte Lampen? Mit dem elektronischen Mängelmelder können Sie direkt mit der Stadtverwaltung Kontakt aufnehmen.  
[www.radolfzell.de/maengelmelder](http://www.radolfzell.de/maengelmelder)

## Redaktionsschluss

KW 38: erscheint am 18.09.2025  
Redaktionsschluss am Donnerstag,  
11.09.2025, 11.00 Uhr

KW 39: erscheint am 25.09.2025  
Redaktionsschluss am Donnerstag,  
18.09.2025, 11.00 Uhr

KW 40: erscheint am 02.10.2025  
Redaktionsschluss am Donnerstag,  
25.09.2025, 11.00 Uhr

## Wichtige Rufnummern

Feuerwehr, Rettungsdienst 112

Polizei Notruf 110

Polizeirevier Radolfzell 07732 / 950660

Ärztlicher Notdienst 116 117

Zahnärztlicher Notdienst 0761 / 12012000

docdirekt: Kostenfreie Onlinesprechstunde  
Mo - Fr von 9.00 - 19.00 Uhr 0711 / 96589700

Krankenhaus Singen 07731 / 89-0

Krankenhaus Konstanz 07531 / 8010

Krankenhaus Stockach 07771 / 8030

Technisches Hilfswerk 07732 / 823490

Giftnotrufzentrale Freiburg 0761 / 19240

Telefonseelsorge 0800 / 1110111

Tierarzt Notdienst beim Haustierarzt erfragen  
Tierrettung Südbaden 0160 / 5187715

Störungsmeldung Stadtwerke  
Strom, Gas, Wasser, Wärme 0800 / 8008-991  
Internet/Telefonie 0800 / 8008-993

## Apothekennotdienst

[www.aponet.de](http://www.aponet.de) • 0800 / 0022833  
ab 8.30 Uhr bis 8.30 Uhr am Folgetag

### Donnerstag, 11.09.2025

Sonnen-Apotheke, Tel.: 07732 - 97 10 53  
Hegaustr. 21, 78315 Radolfzell

### Freitag, 12.09.2025

Scheffel-Apotheke, Tel.: 07732 - 97 12 70  
Haselbrunnstr. 48, 78315 Radolfzell

### Samstag, 13.09.2025

Martinus-Apotheke, Tel.: 07731 - 4 19 71  
Uhlandstr. 48, 78224 Singen

### Sonntag, 14.09.2025

Marien-Apotheke, Tel.: 07731 - 2 13 70  
Rielasinger Str. 172, 78224 Singen

### Montag, 15.09.2025

Flora-Apotheke, Tel.: 07732 - 97 19 91  
Brühlstr. 2, 78315 Radolfzell

### Dienstag, 16.09.2025

Neue Stadtapotheke, Tel.: 07732 - 82 19 29  
Sankt-Johannis-Str. 1, 78315 Radolfzell

### Mittwoch, 17.09.2025

Hilzinger Marien-Apotheke,  
Tel.: 07731 - 9 95 40  
Hauptstr. 61, 78247 Hilzingen

### Donnerstag, 18.09.2025

Deine Apotheke im Kaufland,  
Tel.: 07731 - 82 76 57  
Georg-Fischer-Str. 15, 78224 Singen

**Amtliches Mitteilungsblatt der Stadt Radolfzell „Hallo Radolfzell“.**

**Erscheint wöchentlich jeweils donnerstags, und wird an alle erreichbaren Haushalte der Stadt Radolfzell und ihrer Ortsteile kostenlos verteilt.**

**Herausgeber:** Stadtverwaltung Radolfzell  
Rathaus • 78315 Radolfzell

**Verantwortlich für den redaktionellen Teil:**  
Stadt Radolfzell, vertreten durch den  
Oberbürgermeister oder der/die von ihm  
Beauftragte, Telefon: 07732 / 81-109  
E-Mail: [amtsblatt@radolfzell.de](mailto:amtsblatt@radolfzell.de)

**Verantwortlich für „Stimmen der Fraktionen“:**  
die jeweiligen Fraktionen bzw. die/der  
Vorsitzende der jeweiligen Fraktion

**Verantwortlich für die Verteilung:**  
Primo-Verlag Stockach, Telefon: 07771 / 931748,  
E-Mail: [vertrieb@primo-stockach.de](mailto:vertrieb@primo-stockach.de)

**Verantwortlich für den Anzeigenteil/ Druck:**  
Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG,  
Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach  
Telefon: 07771 / 931711  
E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de),  
Homepage: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

## INFORMATIONEN AUS DEM RATHAUS



In der ehemaligen Cafeteria könnte zukünftig ein inklusives Café entstehen. Sie sind von dem geplanten Wohnkonzept überzeugt (v.l.): Carmen Grieshaber, Leitung des Fachbereichs Personal, Organisationsentwicklung und Zentrale Dienste, Oberbürgermeister Simon Gröger und Emanuel Flierl, Leitung des Fachbereichs Wirtschaftsförderung und Liegenschaften.



Jedes der Einzelzimmer verfügt über ein eigenes Bad sowie einen kleinen Balkon.

### Ausschreibung für neues Wohnkonzept in der Altstadt

**Im September 2024 hat das Pflegeheim „Hospital zum Heiligen Geist“ den Neubau auf der Mettnau bezogen. Damit stehen die bisherigen Gebäude in der Poststraße 15 und der Seestraße 46 leer. Gemeinsam verfügen die beiden Grundstücke über 2.500 Quadratmeter Fläche – ein Areal, das künftig für neu gedachte Wohnkonzepte genutzt werden könnte.**

„Mit diesem Projekt möchten wir nicht nur dringend benötigten Wohnraum für junge Leute schaffen, sondern geben auch neue Impulse – ein wichtiger Baustein für eine lebendige Innenstadt“, betonte Oberbürgermeister Simon Gröger. Die beiden Grundstücke sollen nun im Erbbaurecht vergeben werden. Interessierte können sich noch bis zum 28.09.2025 bewerben. Ziel ist es, hier ein modernes und zukunftsfähiges Wohnraumangebot zu schaffen. Doch wie könnte das konkret aussehen?

#### New-Living-Konzepte als Antwort auf Wohnraummangel

Mit Wohnformen wie Co-Living und Micro-Living sollen vor allem Young Professionals, Studierende, Auszubildende oder auch Berufseinsteiger angesprochen werden. „Gerade mit Hinblick auf die angespannte Wohnsituation in Radolfzell könnte dies perspektivisch zur Entlastung führen“, erklärte Wirtschaftsförderer Emanuel Flierl. Immer wieder würden Unternehmen berichten, wie schwer es sei, Wohnungen für die Angestellten zu finden. Je nach Aufteilung könnten in den Gebäuden bis zu 82 Wohnungen entstehen.

Das Co-Living-Konzept orientiert sich an der klassischen Wohngemeinschaft, ist jedoch professionell organisiert. Bewohnerinnen und Bewohner haben ein eigenes Zimmer mit Bad und profitieren gleichzeitig von großzügig gestalteten Gemeinschaftsbereichen. Ziel ist es, Wohnen und soziales Miteinander stärker zu verknüpfen. Das Micro-Living-Modell konzentriert sich auf kompakte, vollständig ausgestattete Einzelapartments – mit eigenem Bad und eigener Küchenzeile. Im Gegensatz zur Wohngemeinschaft bietet diese Wohnform ein hohes Maß an Eigenständigkeit. Gleichzeitig besteht die Möglichkeit, gemeinschaftlich nutzbare Flächen für Austausch oder gemeinsame Aktivitäten mit anderen Bewohnern zu nutzen. So entsteht ein Wohnmodell, das Individualität mit optionaler Gemeinschaft verbindet. Ein solches Angebot kann eine Antwort auf vielfältige Wohnbedarfe sein, unabhängig von Alter oder Lebenssituation – wie beispielsweise auch für Familien oder Senioren.

#### Innenhof und Inklusionscafé als Orte der Begegnung

Besonders an den beiden Gebäuden in der Poststraße 15 und der Seestraße 46 ist der gemeinsame, großzügige Innenhof. Dieser könnte nicht nur als Ruheoase für die Bewohnerinnen und Bewohner dienen, sondern auch für öffentliche Veranstaltungen genutzt werden. Denkbar wären Quartiersfeste, kleine Konzerte oder Lesungen, die die Innenstadt zu einem lebendigen Treffpunkt machen.

Auch das Erdgeschoss mit der ehemaligen Cafeteria bietet neue Chancen. Hier könnte ein neuer Ort der Begegnung entstehen. OB Gröger erklärte dazu: „Ein großer, öffentlicher Raum mit einem inklusiven Café wäre nicht nur ein Treffpunkt für die Bewohner, sondern ein offenes Angebot für alle Bürgerinnen und Bürger. Ein solcher Ort der Begegnung könnte unsere Innenstadt bereichern.“



Der große Innenhof könnte zukünftig auch zum Veranstaltungsort werden.



Abteilungsleiterin Kati Malysz sowie die Ausbildungsbeauftragten Jan Ide und Stefanie Hepfer freuen sich mit den neuen Auszubildenden und Freiwilligendienstleistenden der Stadt Radolfzell über den Beginn des neuen Ausbildungsjahres 2025. Bild: Stadtverwaltung

## Neue Nachwuchskräfte für die Stadtverwaltung

**Am 1. September 2025 begann für insgesamt 34 Auszubildende und Freiwilligendienstleistende ein neuer Lebensabschnitt. Die Stadt Radolfzell freut sich sehr, damit wieder insgesamt zehn verschiedene Ausbildungsberufe sowie Freiwilligendienste ausbilden zu können.**

Am Montag startete der erste Tag mit der Begrüßung durch Kati Malysz, Leiterin der Abteilung Personal und Organisation, sowie Stefanie Hepfer und Jan Ide. Die ersten beiden Tage verbrachten die Auszubildenden gemeinsam mit den Ausbildungsbeauftragten der Stadt Radolfzell. Im Vordergrund stand dabei das Kennenlernen sowie die ersten wichtigen Informationen über die Stadt Radolfzell mitzunehmen.

### Die verschiedenen Ausbildungen und Einsatzbereiche

Niklas Bischoff, Annika Haberstroh, Andreea Marin und Jana-Lavinia Winkler beginnen ihre Ausbildung zur Verwaltungsfachangestellten. Emily-Madlin Kunze und Chiara Kostorz absolvieren das Einführungspraktikum zum Vorbereitungsdienst für den gehobenen nichttechnischen Verwaltungsdienst im Rahmen ihres Public Management Studiums an der Hochschule Kehl.

Im Bereich der Kindererziehung haben zwei verschiedene Ausbildungszweige begonnen: Der Startschuss für das Anerkennungsjahr im Beruf des/der Erzieher/in fiel für Katharina Schneider (Kinderhaus Böhringen), Toska Maria Theis (Kinderkrippe Entdeckerkiste), Clara Daus (Kinderhaus Bullerbü). Nrijs Saleh begann ihr Anerkennungsjahr als sozialpädagogische Assistentin (Kindergarten Weltenbummler). Ihre dreijährige praxisintegrierte Ausbildung zum/zur Erzieher/in starteten Daniela Vegas Osuna (Kinderkrippe Entdeckerkiste), Shirley Braun und Katharina Brinkmann-Wilhelmi (Kindergarten Markelfingen), sowie Julia Anderlik (Kinderhaus Böhringen). Die zweijährige Ausbildung zur sozialpädagogischen Assistenz starteten Deni-

se Schnell (Kindergarten Stahringen), Joshua Kuolt (Kinder- und Familienzentrum Werner Messmer) und Szabina Gulyas (Kindergarten Weltenbummler) im Programm „Direkteinstieg Kita“.

Thea Saam beginnt ihre Ausbildung zur Fachangestellten für Medien- und Informationsdienste. Bei den Technischen Betrieben Radolfzell startet Maximilian Rink seine Ausbildung zum Kraftfahrzeugmechatroniker. Amir Salari fängt seine Ausbildung als Fachkraft für Veranstaltungstechnik im Milchwerk Radolfzell an und Sophia Fleiner beginnt die Ausbildung zur Kauffrau für Tourismus und Freizeit bei der Tourismus- und Stadtmarketing GmbH.

Auch im Schuljahr 2025/2026 wollen wieder viele sozial Engagierte die Möglichkeit nutzen, bei der Stadtverwaltung einen Freiwilligendienst zu leisten. Für den Bundesfreiwilligendienst entschieden sich Florian Rozée (Café Connect), Belinda Wühler und Sarah Bunte (Kinderkulturzentrum Lollipop) sowie Alina Hättich-Ehrhardt im Fachbereich Kultur und Andrea Haack in der Stadtbibliothek und im Stadtmuseum.

Das Freiwillige Soziale Jahr absolvieren Angelina Sitko (Sonnenrain Grundschule), Anna Hoffmann (Grundschule Markelfingen), Viola Viktoria Häusler und Cosima Engelmann sowie Sarah Tückmantel (Ratoldusschule), Angelina Techel (Kinderhaus Bullerbü) und Gloria Fuchs (Kindergarten Werner Messmer).

Für Janina Joos fiel die Wahl auf das Freiwillige Ökologische Jahr bei dem Fachbereich Umwelt und Natur.

Die Stadtverwaltung freut sich auf eine gute Zusammenarbeit und wünscht den neuen Teammitgliedern für die kommende Zeit alles Gute und viel Erfolg.

### Ausbildung im nächsten Jahr

Auch für das Jahr 2026 bietet die Stadtverwaltung Radolfzell wieder Ausbildungsplätze und Freiwilligendienste an. Die Stellenausschreibungen sind bereits online, nähere Infos finden Interessierte auf der städtischen Website unter [www.radolfzell.de/stellenangebote](http://www.radolfzell.de/stellenangebote).

## Eröffnung der Ausstellung „Zwischen Erfolg und Verfolgung“

**Am 25.08.2025 eröffnete Oberbürgermeister Simon Gröger die Ausstellung „Zwischen Erfolg und Verfolgung – Jüdische Stars im deutschen Sport bis 1933 und danach“ auf der Schilfpromenade vor dem Seemaxx Outlet Center in Radolfzell. Die Ausstellung wird noch bis zum 22.09.2025 zu sehen sein. Im Fokus stehen 17 herausragende deutsch-jüdische Sportlerinnen und Sportler, die zu den Idolen ihrer Zeit zählten.**

Radolfzell ist der 52. Standort, an dem die Ausstellung seit 2015 in Deutschland gezeigt wird. Zu sehen sind überlebensgroße Skulpturen von 17 deutsch-jüdischen Sportlern mit ihren Biografien, die als Nationalspieler, Welt- und Europameister, Olympiasieger und Rekordhalter den Sport prägten. „Die Ausstellung ist nicht nur ein kulturelles Ereignis, sondern auch ein historisches Mahnmal – ein Ort der Erinnerung, der Würdigung und der Reflexion“, betonte OB Gröger bei der Eröffnung.



Bei der Eröffnung führt Kurator Henry Wahlig (vorne) durch die Ausstellung (v.l.): Wolf-Dieter Karle, BSB Freiburg, Seemaxx-Managerin Christine Glasow, OB Simon Gröger, CDU-Stadtrat Christof Stadler, FDP-Stadtrat Jürgen Keck und Axel Tabertshofer, Vorsitzender der IG Sport.

### Ausgeschlossen, verfolgt und ihrer Titel beraubt

Was sie alle gemeinsam hatten war ihr Glaube, denn sie waren alle Juden und Jüdinnen während der NS-Zeit. Gleichzeitig waren sie alle begabt in ihrem Sport und brachten diesen voran. Doch sie wurden auf Grund ihres Glaubens aus ihren Sportvereinen ausgeschlossen und ihrer Titel beraubt. Dem deutschen Fußballpionier Walther Bensemann, Mitbegründer des Deutschen Fußball-Bundes, blieb wie vielen anderen nur die Flucht. Nicht wenige Sportler, wie der Fußballnationalspieler Julius Hirsch oder die zehnfache Deutsche Leichtathletikmeisterin Lilli Henschel, wurden deportiert und ermordet. Ralph Klein entkam nur knapp der Deportation nach Auschwitz. Nach dem Krieg war er israelischer, später deutscher Basketball-Nationaltrainer.

Vorgestellt werden ebenfalls die Biografien der Fechtolympiasiegerin Helene Mayer, des Schachweltmeisters Emanuel Lasker, des Meisterboxers Erich Seelig, der Deutschen Tennismeisterin Nelly Neppach, der Deutschen Speerwurfmeisterin Martha Jacob, der Leichtathletin Gretel Bergmann, der Turnolympiasieger Alfred und Gustav Felix Flatow, der Europameister im Gewichtheben beziehungsweise im Ringen Julius und Hermann Baruch, des Eishockeyspielers Rudi Ball und des deutschen Fußballnationalspielers Gottfried Fuchs.

### Sportliche Leistungen im Vordergrund

Für Wolf-Dieter Karle, Vizepräsident beim Badischen Sportbund (BSB) Freiburg, ist es wichtig die Sportler wieder ins Gedächtnis zu rufen. Viele von ihnen hätten ihren Verein bekannt gemacht und Sportgeschichte geschrieben, doch sämtliche Leistungen wurden aus den Tabellen gelöscht. Henry Wahlig, Sporthistoriker und einer der Kuratoren, erklärte die Idee hinter dieser Ausstellung. Es sei in Zeiten, in

denen die Menschen immer weniger in die Museen gehen wichtig, das Museum ganz einfach zu den Menschen zu bringen. Man wolle ihnen durch ihre Leidenschaft zum Sport ein Stück deutsche Geschichte und Menschlichkeit näherbringen. Meist wurden Juden in die Opferrolle gedrängt, doch hier solle gegensätzlich der Erfolg der Juden dargestellt werden.



Die Promenade zum Seemaxx wird bis zum 22.09.2025 zu einer Galerie und zeigt 17 herausragende jüdische Sportler. Bilder: Stadtverwaltung

„Diese Ausstellung gibt ihnen ihre Stimme zurück. Sie erinnert uns daran, wie fragil gesellschaftliche Anerkennung sein kann, wenn sie nicht auf einem Fundament der Menschlichkeit und des Respekts ruht. Sie fordert uns auf, hinzusehen – nicht nur in die Vergangenheit, sondern auch heute“, so OB Gröger.

Den Bezug zur Gegenwart stellt die Ausstellung durch die Schwimmerin Sarah Poewe her. Sie gewann 2004 als erste jüdische Athletin nach dem zweiten Weltkrieg eine olympische Medaille in Bronze für Deutschland.

Die Ausstellung ist zweisprachig (deutsch/englisch) und über QR-Codes mit einer Online-Ausstellung verknüpft, auf der ergänzende Texte und Fotos ausführlich die jüdische Geschichte des deutschen Sports dokumentieren: [www.juedische-sportstars.de](http://www.juedische-sportstars.de)

## Öffentliche Bekanntmachungen

Folgende Bekanntmachungen stehen ab sofort auf der städtischen Internetseite unter [www.radolfzell.de/bekanntmachungen](http://www.radolfzell.de/bekanntmachungen) als Download zur Verfügung:

- Jahresabschluss der Stadtwerke Radolfzell GmbH zum 31.12.2024

Die Wortlaute der öffentlichen Bekanntmachungen können im Rathaus der Stadt Radolfzell, Pressestelle & Öffentlichkeitsarbeit, Marktplatz 2, 78315 Radolfzell von jedermann während der Sprechzeiten kostenlos eingesehen werden; sie werden gegen Kostenerstattung als Ausdruck zur Verfügung gestellt oder postalisch übermittelt.

## Verkehrsinformationen

### Landesstraße zwischen Liggeringen (Radolfzell) und Langenrain (Allensbach) teilweise nur einspurig

Das Regierungspräsidium Freiburg (RP) saniert eine Stützmauer an der Landesstraße (L 220) zwischen Liggeringen (Radolfzell) und Langenrain (Allensbach). Während der Arbeiten, die am 8. September begonnen haben, wird der Radweg auf eine Fahrspur der L 220 verlegt. Der Verkehr wird per Ampel einspurig an der Baustelle vorbeigeführt. Die Arbeiten sollen vor Weihnachten abgeschlossen sein, heißt es aus dem RP.

Änderungen vorbehalten.

## Sitzung Präventionsrat

Die nächste Sitzung des Präventionsrates findet am Mittwoch, 17.09.2025 um 18.30 Uhr im Bürgersaal des Rathaus Radolfzell statt.

### Tagesordnung:

1. Vorstellung der Aktion von Terre des femmes am 25.11.25 durch Annette Oepen (Frauenhaus) gegen Gewalt gegen Frauen mit Bitte um Unterstützung durch den Präventionsrat
2. Vorstellung der Sicherheitsbefragung
  - Ergebnisse mit anschließender Diskussion im Gremium
  - Welche Themen ergeben sich möglicherweise daraus für den Präventionsrat?
3. Thema Vapes; Referent/in zum Thema organisieren
  - Anfrage, Bewerbung, Ort
4. Sonstiges

## Gestaltungsbeirat

Am Mittwoch, 17.09.2025 tagt der Radolfzeller Gestaltungsbeirat. Das Gremium beurteilt folgende Vorhaben:

- Neubau Wohnanlage mit 22 Wohneinheiten in der Hohenfriedingenstraße
- Rheinklangschule – Machbarkeitsstudie

Interessierte Bürgerinnen und Bürger sind eingeladen, sich über die Ergebnisse der Beratungen des Gestaltungsbeirats zu informieren. Der öffentliche Teil der Sitzung findet ab 17.00 Uhr im Bürgersaal des Rathauses statt.

## Tag des Friedhofs am 21. September

Der Friedhof ist nicht nur ein Ort der Stille und Trauer, sondern auch ein lebendiger Kultur- und Erinnerungsraum. Daher beteiligt sich die Stadt Radolfzell mit der Abteilung Friedhof auch dieses Jahr am bundesweiten „Tag des Friedhofs“. Die Veranstaltung am Sonntag, 21.09.2025 auf dem Waldfriedhof steht unter dem Motto „Endlich und Lebendig“. Von 13.30 bis 17.00 Uhr erwartet die Besucherinnen und Besucher ein vielfältiges Programm, das den Friedhof als Ort der Erinnerung, der Geschichte und der Begegnung erlebbar macht.

Weitere Informationen zum „Tag des Friedhofs“ sowie das Rahmenprogramm werden nächste Woche im Hallo Radolfzell abgedruckt.

## ÄLTER WERDEN IN RADOLFZELL

### Sitzung Seniorenrat

Einladung für die öffentliche Sitzung des Seniorenrates der Stadt Radolfzell am Donnerstag, 25.09.2025 um 10.00 Uhr im Bodenseezimmer des Rathauses.

#### Tagesordnung

1. Begrüßung und Genehmigung des Protokolls aus der letzten Sitzung
2. Berichte aus Ausschüssen und Arbeitskreisen
3. Planung der Weihnachtsfeier für den Seniorennachmittag im MGH am 04.12.25
4. Planung Weihnachtsfeier Seniorenrat
5. Bericht der Arbeitsgruppen über Besichtigungen und Ausflüge des Seniorenrats für Senioren
6. Konkretisierung Planung für 2026: Vorträge im MGH, weitere Projekte

7. Festlegung der Verteilstellen und der Verantwortlichkeiten Verteilung Plakate und Flyer
8. Beteiligung Stadtjubiläum 2026
9. Verschiedenes, Bekanntgaben, Anregungen, Wünsche

Die Öffentlichkeit ist herzlich zur Sitzung eingeladen.

## KULTUR • BILDUNG • TOURISMUS

### Tourismus und Events

## Auf den Spuren Ratolds

### Stadtführung durch die historische Altstadt

Bischof Ratold von Verona gründete Radolfzell im Jahre 826 als geistliche Niederlassung. Bei der Stadtführung erfahren Sie, wie sich daraus zunächst ein Fischerdorf und Wallfahrtsort und schließlich das heutige Radolfzell entwickelte.

Vom Stadtmuseum in der „Alten Stadtapotheke“ startet der Rundgang durch die Gassen der Radolfzeller Altstadt. Das Münster Unserer Lieben Frau ist selbstverständlich ein zentraler Punkt dieser kulturhistorischen Stadtführung. Außerdem führt der Rundgang u.a. zu dem historischen Gebäude des Spitals und dem Österreichischen Schlösschen.

Termin: Samstag, 13.09.2025, 11.00 Uhr

Treffpunkt: Vor dem Stadtmuseum, Seetorstraße 3

Kosten: 10,00 Euro, ermäßigt 8,00 Euro, Kinder bis 14 Jahre frei.

Tickets: Tourist-Information Radolfzell, Seestraße 30,

Telefon 07732 / 81-500, [www.radolfzell-tourismus.de](http://www.radolfzell-tourismus.de)

oder unter [reservix.de](mailto:reservix.de)

## Unterwegs mit dem Solarschiff Helio

Reservierungen sind ausschließlich beim Restaurant Strandcafé Mettnau möglich.

Tickets für alle Veranstaltungen:

- Strandcafé Mettnau, Strandbadstraße 102, Tel. 0 77 32 / 151 16 50, [www.strandcafe-mettnau.de](http://www.strandcafe-mettnau.de)
- Tourist-Information Radolfzell, Seestraße 30, Tel. 0 77 32 / 81-500, [www.radolfzell-tourismus.de](http://www.radolfzell-tourismus.de)

### Flüsterfahrt bei Sonnenuntergang mit Harfenklängen

Erleben Sie ein einmaliges Konzert mit Johanna Dammert (Harfe, Gesang) und Begleitung auf dem Solarschiff Helio. Freuen Sie sich auf eigene Kompositionen und Lieder, internationale Folklore, Bluesiges, Klezmer und mehr. Musik, die das Herz berührt, mal leicht, mal fetzig, etwas zum Träumen oder Lachen - ein abwechslungsreiches Programm.

Preis pro Person 39,50 Euro

Termin: Sonntag, 14.09.2025 von 18.00 bis 20.00 Uhr

Abfahrt: ab Mettnausteg

### Sonnenuntergangsfahrt

Bei einer flüsterleisen Rundfahrt auf dem Solarschiff Helio erleben die Gäste den einmalig schönen Sonnenuntergang auf dem Untersee.

Preis pro Person 19,50 Euro, ermäßigt 17,50 Euro und Kinder 6-15 Jahre 10,00 Euro.

Termine: Dienstag, 16.09. und Donnerstag, 18.09.2025,

jeweils 18.30 bis 20.00 Uhr

Abfahrt: ab Mettnausteg

Bei Sturmwarnung und starkem Regen finden die Fahrten nicht statt.

### Bodensee-hors d'œuvre

Kommen Sie an Bord der Helio und genießen Sie den Sonnenuntergang auf dem Untersee. Genießen Sie während der Fahrt auf der Helio dreierlei kleine kalte Bodensee-Köstlichkeiten mit Fisch oder Vegetarisch.

Preis pro Person 42,50 Euro.

Termin: Mittwoch, 17.09.2025 von 18.00 bis 20.00 Uhr

Abfahrt: ab Mettnausteg

### Wanderung um den Mindelsee

Entdecken Sie mit fachkundigen Wanderführern die herrliche Naturlandschaft im Hegau.

Termin: Samstag, 13.09.2025, 13.00 bis ca. 18.00 Uhr

Treffpunkt: Bahnhofsvorplatz Radolfzell, gemeinsame Fahrt mit dem Stadtbus nach Möggingen

Die Gruppe wandert von Möggingen oberhalb des Mindelsees am Dürrenhof und Hirtenhof vorbei bis zum Ende des Sees. Dann geht es auf der bewaldeten Südseite am Ufer entlang nach Markelfingen. In Markelfingen wird es ggf. eine Einkehr im Restaurant „Kapelle“ geben. Dort hat man eine schöne Aussicht auf Radolfzell und den Markelfinger Winkel.

Die Wanderung führt dann auf dem Höhenweg zum Wald auf der Gemarkung „Im Hirschbunn“ und an der renaturierten Kiesgrube vorbei zum Radolfzeller Stadtteil Stürzkreut. Mit dem Bus geht es dann zurück in die Innenstadt.

Wanderstrecke: 10 km, Gehzeit: 2 h 45 min, Höhenmeter: ca. 95 hm  
Kosten: Einzelticket 7,00 Euro, die Kosten für die Fahrt mit dem ÖPNV werden extra berechnet.

Die Teilnehmer werden gebeten, auf robustes Schuhwerk mit ausreichendem Profil und der Witterung angepasste Kleidung zu achten.

Tickets: Tourist-Information Radolfzell, Seestraße 30, Telefon 07732 / 81-500, [www.radolfzell-tourismus.de](http://www.radolfzell-tourismus.de)

### Villa Bosch

### 101 Ansichten von Radolfzell

101 neue, ungewöhnliche und spannende Perspektiven auf die Stadt: Das ermöglicht die Fotoausstellung „Radolfzell von 0 auf 100“ der Fotofreunde Blende20, die ab Mittwoch, 17.09.2025, in der Villa Bosch in der Scheffelstraße 8 in Radolfzell zu sehen ist. Bei der Vernissage am Sonntag, 14.09.2025 um 19.00 Uhr wird Bürgermeisterin Monika Laule die Gäste begrüßen. Musikalisch umrahmt wird die Eröffnung von Anna Hainmüller und den ViaVocals, die Laudatio hält Michael Fuchs. Bewundert werden können die Werke der Fotografinnen und Fotografen anschließend bis Sonntag, 16.11.2025 zu den Öffnungszeiten der Villa Bosch von Mittwoch bis Sonntag von 14.00 bis 17.30 Uhr.



Die Mitwirkenden der Fotofreunde Blende20 im Treppenhaus der Villa Bosch. Bild: Hans Noll

In der Ausstellung können die Besucher insgesamt 101 Fotografien von Radolfzell entdecken, die einen ungewohnten, spannenden und sicherlich auch überraschenden Blick auf die Stadt eröffnen. Zu sehen sind Gebäude, Stadtansichten, Momente aus dem Stadtleben und Motive, die historisch oder emotional eng mit Radolfzell und seiner Geschichte verbunden sind. Auf jedem Foto findet sich eine Zahl von 0 bis 100 – einmal ganz offensichtlich und direkt erkennbar, ein anderes Mal versteckt und erst auf den zweiten oder dritten Blick zu finden.

„Fotografieren soll Spaß machen“, lautet das Motto der Fotofreunde Blende20, deren Freundeskreis seit 2012 besteht. Aktiv dabei sind 20 Mitmachende aus dem Profi- und Amateurbereich, die gemeinsam auf Motivjagd gehen und sich bei regelmäßigen Treffen über ihre Leidenschaft austauschen. Bei Blende20 gibt es viel zu erleben: Neben den lockeren Gesprächsrunden gehören Fotospaziergänge, Thementage, Foto-Rallyes, vierteljährliche Wettbewerbe sowie gemeinsame Projekte und Ausstellungen zu den gemeinsamen Aktivitäten. Dabei arbeiten die Fotografinnen und Fotografen auch des Öfteren mit dem Fachbereich Kultur der Stadt zusammen. Seit 2022 sind sie zudem fester Bestandteil der Radolfzeller Kulturnacht.

### Stadtmuseum

### Radolfzell im Nationalsozialismus

Am Tag des offenen Denkmals am Sonntag, 14.09.2025, bietet das Stadtmuseum eine Stadtführung unter dem Titel „Radolfzell im Nationalsozialismus“ an. Los geht es um 11.00 Uhr, Treffpunkt ist am Luisenplatz. Die Teilnahme ist kostenfrei. Mit den Reichtagswahlen im März 1933 wurde die NSDAP zur stärksten politischen Kraft in Radolfzell.

Damit setzte auch die Verfolgung von politischen Gegnern ein. In Zusammenhang mit dem Bau der Schießanlagen für die 1938 von SS-Einheiten bezogenen Kaserne wurde die Stadt ein Außenlager des KZ Dachau. Zwangsarbeiter wurden in den Kriegsjahren in Radolfzeller Betrieben eingesetzt. Die Führung im Rahmen des Tags des offenen Denkmals geht den Spuren jener Jahre in der Altstadt Radolfzells nach.

### Führung zu „Zwischen Erfolg und Verfolgung“

Am Mittwoch, 17.09.2025 bietet die Museumspädagogin Jacqueline Berl um 16.30 Uhr eine Führung durch die Wanderausstellung „Zwischen Erfolg und Verfolgung – Jüdische Stars im deutschen Sport bis 1933 und danach“ an, die vor dem Seemaxx zu sehen ist. Die Führung verdeutlicht anhand einiger Biografien, welchen großen Anteil jüdische Athletinnen und Athleten an der Entwicklung des modernen Sports in Deutschland haben. Im NS-Staat wurden sie als Jüdinnen und Juden ausgegrenzt, entrechtet, zur Flucht gedrängt oder ermordet. Im Anschluss betrachten die Teilnehmenden bei einer Kurzführung im Stadtmuseum Radolfzell die Bedeutung von Sport- und Körperkultur im Nationalsozialismus. Die Veranstaltung endet um 18.00 Uhr. Veranstaltungsort: Die Veranstaltung beginnt in der Sankt-Johannisstraße zwischen Hadwigstraße und Seemaxx Outlet Center und endet im Stadtmuseum Radolfzell

### Kindheit im Krieg

Am Donnerstag, 18.09.2025 findet im Stadtmuseum um 19.00 Uhr ein Filmabend mit dem Filmclub Singen-Radolfzell statt. Gezeigt wird der Film „Jugendjahre in Konstanz 1937 – 1948“ von Karlheinz Kunzweiler, in dem ein Zeitzeuge von seiner Kindheit im Krieg und der Jugend in der Besatzungszeit berichtet. Zeitgenössische Fotos und Filmaufnahmen zeigen das Alltagsleben und die Indoktrinierung der Jugend im Klassenzimmer und in der Hitlerjugend bis hin zur Einberufung zum Volkssturm. Die strengen Regeln der französischen Besatzer zwangen nicht nur Jugendliche in den Hausarrest.

Die Teilnahme kostet 5,00 Euro, um Anmeldung per E-Mail an [museum@radolfzell.de](mailto:museum@radolfzell.de) oder unter Telefon 07732 / 81-530 (Donnerstag bis Sonntag) wird gebeten.



Das Radolfzeller Rathaus um 1933. Bild: Stadtarchiv Radolfzell

## Kaserne, Schießstand, Waldfriedhof

Eine Fahrradtour zur Geschichte des Nationalsozialismus in Radolfzell bietet das Stadtmuseum am Freitag, 19.09.2025 um 14.00 Uhr an. Die Teilnahme kostet 10,00 Euro, um Anmeldung per E-Mail an [museum@radolfzell.de](mailto:museum@radolfzell.de) oder unter Telefon 07732 / 81-530 (Donnerstag bis Sonntag) wird gebeten.

Der Nationalsozialismus hat in Radolfzell Spuren hinterlassen, die noch heute im ganzen Stadtgebiet verteilt liegen. Um die zahlreichen Orte des Geschehens an einem Nachmittag zu erreichen, bewegen sich die Teilnehmenden zusammen mit Museumspädagogin Jacqueline Berl mit dem Fahrrad zur ehemaligen SS-Kaserne, in der sich heute Büros befinden. Danach fahren sie weiter zum SS-Schießstand am nördlichen Stadtrand. Auf dem Weg besuchen sie Gefallenendenkmäler und Friedhöfe.

## Schluss mit Lustig!

„Schluss mit Lustig! – Radolfzeller Fasnacht im Nationalsozialismus“ lautet der Titel eines Vortrags, den Michael Fuchs am Donnerstag, 25.09.2025 um 19.00 Uhr im Friedrich-Werber-Haus am Marktplatz 7 hält. Eine Teilnahme kostet 5,00 Euro, eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Das nationalsozialistische Regime sorgte durch die Gleichschaltung zügig dafür, dass alle demokratischen, gesellschaftlichen und staatlichen Organisationen und Strukturen entmachtet und zerstört oder eingegliedert wurden. Dieser Prozess machte auch vor der Radolfzeller Fasnacht nicht halt. Führende Fasnachtsgrößen wurden abgesetzt und durch linientreue Funktionäre ersetzt. Die Fasnacht kam dadurch aber nicht zum Stillstand: Am Schmutzige Dunschtig 1933, überraschte zum Abschluss der ersten „Fasnet-Revue“ eine neu gegründete 33 Mann starke Narrengarde die Öffentlichkeit.

Vier Jahre später erschien dann eine Einzelfigur im Kostüm eines Schalksnarren auf dem Radolfzeller Marktplatz. Inspiriert durch ein Gedicht vom Radolfzeller Pfarrer Hermann Sernatinger, das bereits 1913 in der „Freien Stimme“ veröffentlicht wurde, präsentierte Fritz Kenzler am Bürgerball das erste Mal den Kapedeschle, was auf Anhieb großen Anklang bei den Radolfzeller Narren fand. Solche politisch unverfänglichen Fasnachtauftritte waren auch weiterhin machbar. Doch gab es auch missliebige Fasnachtsaktionen die zur Empörung bei Gesinnungstreuen und zur Verhaftung von Radolfzeller Narren führten.



Auch im Nationalsozialismus fand die Fasnacht statt.

Bild: Stadtarchiv Radolfzell

## Milchwerk Radolfzell

### Axel Rudi Pell live

Richtig was auf die Ohren gibt es am Freitag, 12.09.2025 um 20.00 Uhr im Rahmen des Milchwerk Musik Festivals mit dem Bochumer Gitarristen und Songschreiber Axel Rudi Pell. Der Musiker hält die Fahne des melodischen Hard Rock hoch, ohne sie mit pseudo-modernen Stilvarianten oder effektehischenden Studiogimmicks zu verwässern. Gleichzeitig sucht er ständig nach neuen Einflüssen, spannenden Inspirationen und griffigen Hooks. Dazu kommt die charismatische Stimme von Frontmann Johnny Gioeli. Der Amerikaner gehört zu den besten Rocksängern der Welt und bildet gemeinsam mit Pell, dem früheren Rainbow-Schlagzeuger Bobby



Axel Rudi Pell rockt das Milchwerk. Bild: Live Stage Entertainment

Rondinelli und den beiden ARP-Langzeitmitgliedern Ferdy Doernberg (Keyboards) und Volker Krawczak (Bass) ein seit mehr als zehn Jahren perfekt eingespieltes Team, das Fans wie Medien gleichermaßen überzeugt. Karten gibt es ab 52,50 Euro bei der Tourist-Info Radolfzell oder im Internet unter [www.reservix.de](http://www.reservix.de).

## Kinderkulturzentrum Lollipop

### Angebote im Lollipop

#### Offene Angebote - ohne Anmeldung und kostenlos

Donnerstag, 11. September von 15.30 -18.00 Uhr  
Offener Treff – Turmbau & Lego

Montag, 15. September von 15.30-18.00 Uhr  
Jungs\* Nachmittag

Dienstag, 16. September von 15.30 - 18.00 Uhr  
Offener Treff – Gartenralley  
Stage Ensemble Lollipop: Puppentheater

## café connect

### café connect hat wieder geöffnet

Das café öffnet wieder am Dienstag, 16. September. Wir freuen uns auf alle Projekte innerhalb oder außerhalb des cafés mit euch.

Ab September haben wir folgende Öffnungszeiten:

Dienstag: 15.00 bis 19.00 Uhr  
Mittwoch: 15.00 bis 19.00 Uhr  
Donnerstag: 15.00 bis 19.00 Uhr  
Freitag: 15.00 bis 18.00 Uhr

## Stadtbibliothek

### Heiss auf Lesen

Der Countdown läuft! Noch bis Mittwoch, 17.09.2025 ist eine Anmeldung für die Sommerleseaktion „Heiss auf Lesen“ möglich. Die Aktion, die vom Regierungspräsidium Freiburg und dem Freundeskreis Stadtbibliothek e.V. durchgeführt wird, verfolgt das Ziel, junge Menschen zum Lesen zu animieren und Lesespaß zu vermitteln. Mitmachen und somit



Bei der Abschlussparty führt die junge Württembergische Landesbühne Esslingen das lustige Theaterstück „Gespensterjäger auf eisiger Spur“ auf. Bild: Tobias Metz

die neuesten Bücher ausleihen und tolle Preise gewinnen können alle Schülerinnen und Schüler der Klassen 3 bis 6. Egal ob lustige Urlaubserzählungen, knifflige Detektivgeschichten oder zum Nachdenken anregende Romane: Für jeden Geschmack findet sich bei „Heiss auf Lesen“ die passende Sommerlektüre – auch für Kinder, die nur wenig lesen. Dabei hat man nur als Clubmitglied die Chance, die vom Freundeskreis Stadtbibliothek angeschafften brandneuen und begehrten Sommer-Lesebücher auszuleihen und in das sogenannte „Logbuch“ einzutragen. Jedes gelesene Buch bringt nicht nur einen Stempel im Logbuch, sondern die Kinder auch einen Schritt weiter in ihrem Leseabenteuer. Um den Kindern so richtig Geschmack aufs Lesen zu machen, ist auch eine leckere Eis-Überraschung während des Aktionszeitraums geplant.

### Abschlussparty

Auf einer großen Abschlussparty am Donnerstag, 18.09.2025, 16.00 Uhr, werden die Teilnehmerinnen und Teilnehmer mit vielen Attrak-

tionen für ihren Leseeifer belohnt: Die junge Württembergische Landesbühne Esslingen führt das lustige Theaterstück „Gespensterjäger auf eisiger Spur“ auf, außerdem gibt es leckere Kindercocktails und Snacks sowie eine Tombola. Weitere Informationen gibt es im Internet auf der Seite der Stadtbibliothek <https://radolfzell-stadtbibliothek.de/>

## Architektur-Führung durch Stadtbibliothek

Unter dem Motto „Wertvoll: unbezahlbar oder unersetzlich?“ findet der diesjährige Tag des Denkmals am Sonntag, 14.09.2025 statt. In der Stadtbibliothek wird es an diesem Tag eine Führung mit dem Architekten des renovierten Österreichischen Schlösschens, Matthias Eck, geben. Das Österreichische Schlösschen wurde von 2012 bis 2014 aufwändig saniert und ausgebaut. Die Führung startet um 10.30 Uhr. Treffpunkt ist vor dem Glasanbau des Österreichischen Schlösschens am Marktplatz 8. Es ist keine Anmeldung erforderlich!



Die Stadtbibliothek befindet sich im sanierten Österreichischen Schlösschen. Bild: Kuhnle und Knödler

## Musikschule

### Die Taktstockvirtuosen im Rampenlicht

Im zweiten Teil der Internationalen Sommerakademie im September heißt es: Bühne frei für die internationalen Taktstockvirtuosen! Nach den Meisterkursen für Violine, Cello und Klavier Anfang August bringen jetzt Nachwuchsdirigenten und Nachwuchsdirigenten zusammen mit der Bodensee Philharmonie ein mit Spannung erwartetes Konzertprogramm auf die große Bühne.

Seit 2016 gehört der Meisterkurs für Dirigieren zum Programm der Sommerakademie Radolfzell. Jedes Jahr bewerben sich rund 100 Interessierte aus aller Welt für eine Teilnahme, um unter der Leitung des international renommierten Dirigierlehrers Prof. Johannes Schlaefli zusammen mit den Musizierenden der Bodensee Philharmonie an ihren Dirigier-Fähigkeiten zu feilen.

In öffentlichen Proben können Besucherinnen und Besucher miterleben, wie die Orchesterleitung zwischen subtiler Raffinesse und explosiver Dynamik sinfonische Musik zum Leben erweckt. Im Abschlusskonzert präsentieren die Studierenden sowie die Mitglieder des Orchesters dann die Ergebnisse ihrer einwöchigen gemeinsamen Arbeit.

#### Die Termine im Überblick:

##### Meisterkurs Dirigieren

Mittwoch, 17.09.2025, 9.30 Uhr,  
Philharmonie Konstanz, öffentliche Probe, Eintritt frei  
Mittwoch, 17.09.2025, 18.00 Uhr,  
Milchwerk, öffentliche Probe, Eintritt frei  
Donnerstag, 18.09.2025, 19.30 Uhr,  
Milchwerk: Abschlusskonzert der Studierenden mit der Bodensee Philharmonie

(Eintritt 26,- Euro, 22,- Euro, 18,- Euro)

#### Tickets im Vorverkauf

Für das Abschlusskonzert Meisterkurs Dirigieren am Donnerstag, 18.09.2025, sind hier Karten erhältlich:

Tourist-Information Radolfzell, Seestraße 30,  
Telefon 07732 / 81-500,  
sowie in der Musikschule Radolfzell, Güttinger Straße 19,  
Telefon 07732 / 81-396,  
[www.radolfzell-musikschule.de/sommerakademie](http://www.radolfzell-musikschule.de/sommerakademie)

## Weitere Veranstaltungen

### ... und was gibts im Kino?

Am Freitag, 12.09. und Sonntag, 14.09.2025 läuft jeweils um 20.00 Uhr der Französisch-Belgische Film „Die Farben der Zeit“.

**Beschreibung:** Ein seit den 1940er Jahren unbewohntes Haus in der Normandie soll 2024 abgerissen werden und Parkplätzen für ein neues Einkaufszentrum weichen. Die Gruppe von rund 50 Nachkommen der früheren Besitzerin, die ihre Zustimmung geben müssen, bestimmt den Imker Guy, die Geschäftsfrau Céline, den Lehrer Abdel und den Content Creator Seb als Interessensvertretende.

Die Vorstellungen finden im Universum Nostalgiekino in der Fürstenbergstraße 9 in Radolfzell statt.

Reservierungen sind über die App „Universum Nostalgiekino“ möglich. Im Sportgeschäft Yeti, Teggingerstraße 14, können Karten gekauft werden. Keine Sitzplatzreservierungen, die Karten sollten spätestens um 19.45 Uhr abgeholt und bezahlt werden. Eintritt 6,00 Euro, Filme mit Überlänge 7,00 Euro.

### Veranstaltungen im s'Bokle

s'Bokle, Robert-Gerwig-Straße 12 in Radolfzell; weitere Infos unter [www.bokle.de](http://www.bokle.de)

#### Freitag, 12. September

Karaoke Abend: Die Bühne in der Lounge gehört den singbegeisterten Gästen. Einlass 20.00 Uhr, Eintritt frei

#### Samstag, 13. September

Konzert Birsky und Zurück zum Mond: Die beiden bekannten Konstanzer Bands stehen für moderne Rockmusik mit tiefgehenden deutschen Texten. Einlass 20.00 Uhr, Eintritt 12 Euro

### Jazz Open: Jazz + Rock Kommando

Sommer, Sonne, See ... Jazz Open (Air) mit dem „Jazz + Rock Kommando“. Präsentiert vom Zeller Kultur e.V. am Sonntag, 21.09.2025 um 11.00 Uhr in der Alten Konzertmuschel, Scheffelstraße 42. Das Jazz + Rock Kommando wurde 2011 von den Gründungsmitgliedern der Jazz + Rockscheule Konstanz ins Leben gerufen. Jazz + Rock - der Name ist Programm, denn die unterschiedliche musikalische Herkunft der Mitwirkenden spiegelt sich im Repertoire der Band wider, die im Back-Katalog von u.a. Miles Davis, Jaco Pastorius, Marcus Miller, Herbie Hancock, Maceo Parker und Joe Zawinul auf Schatzsuche geht. Besetzung: Carsten Stamm (Trompete/Flügelhorn), Volker Wagner (Tenorsax), Klaus Knöpfle (Alt-/Sopransax), Tobias Rädle (Keyboards), Reinhard Stehle (Gitarre), Arpi Ketterl (Bass), Patrick Manzecchi (Drums). Weitere Infos zu Jazz + Rock Kommando: [www.blueexercise.de](http://www.blueexercise.de).

Eintritt frei – Spenden willkommen. Sollte das Konzert wetterbedingt ausfallen, wird dies so früh wie möglich auf [www.zellerkultur.de](http://www.zellerkultur.de) bekannt gegeben.

## ABFALL- & WERTSTOFFBESEITIGUNG

### Blaue Tonne

Kartonagen dürfen nicht neben oder außerhalb der blauen Tonne zur Abfuhr bereitgestellt werden. Dieses Zusatzmaterial darf vom Personal nicht in das Fahrzeug geworfen werden, da die Verletzungsgefahr zu groß ist. Durch Zusatzmaterial könnten Geh- und Radwege versperrt und Fußgänger und Radfahrer behindert werden. Sollte die Tonne nicht ausreichen, können Altpapier und Kartonagen aus privaten Haushalten auch kostenlos auf dem Wertstoffhof in der Konstanzer Straße 20/4 zu den Öffnungszeiten abgegeben werden.

## Abfuhrtermine

### Bezirk 1 - Außenstadt

Mi. 10.09. Biomüll, Restmüll, roter Deckel

Mi. 17.09. Biomüll, Blaue Tonne

### Bezirk 2 - Innenstadt

Do. 11.09. Biomüll, Restmüll, roter Deckel

Do. 18.09. Biomüll, Blaue Tonne

### Bezirk 3 - Ortsteile

Fr. 12.09. Biomüll, Restmüll, roter Deckel

Fr. 19.09. Biomüll, Blaue Tonne

**Abfallbehälter bitte am Abend vor dem Abfuhrtermin bereitstellen.** Abfallbehälter dürfen ohne Einpressen nur soweit gefüllt werden, dass sich die Deckel mühelos schließen lassen. Straßen und Wohnwege für Einsatzfahrzeuge müssen freigehalten werden. Bei Baumaßnahmen sind Abfallbehälter an eine für die Sammelfahrzeuge erreichbare Stelle zu bringen. Nach der Leerung sind die Abfallbehälter am Abfuhrtag wieder zu entfernen.

## Zu verschenken

Alte Strickmaschine, W.W.Lenkeit, Markdorf, Strick-Fix Magic  
Telefon: 07732 / 14641

18 Gehwegplatten, 60 x 40 x 4 cm, nur Abholung  
Telefon: 07732 / 919771

## RADOLFZELLER ORTSTEILE

### BÖHRINGEN

☎ 92480 ✉ ov.boehringen@radolfzell.de

#### Öffnungszeiten:

Di - Fr 08.00 - 11.30 Uhr  
Mo, Do 15.30 - 18.00 Uhr

#### Sprechstunden

**Ortsvorsteher:**  
Nach Vereinbarung

**Ortsteilbibliothek im Rathaus:** Mo, Do 15.30 - 18.00 Uhr

### GÜTTINGEN

☎ 12361 ✉ ov.guettingen@radolfzell.de

#### Öffnungszeiten:

Mo - Fr 08.00 - 11.00 Uhr

#### Sprechstunden

**Ortsvorsteher:**  
Nach Vereinbarung

**Ortsteilbibliothek im Rathaus:** Mo 16.00 - 18.00 Uhr

### LIGGERINGEN

☎ 10182 ✉ ov.liggeringen@radolfzell.de

#### Öffnungszeiten:

Mo, Mi 08.00 - 12.00 Uhr  
Di 15.00 - 18.00 Uhr

#### Sprechstunden

**Ortsvorsteher:**  
Nach Vereinbarung

### MARKELFINGEN

☎ 10210 ✉ ov.markelfingen@radolfzell.de

#### Öffnungszeiten:

Mo, Di, Do, Fr 08.30 - 12.30 Uhr  
Mi 17.00 - 19.00 Uhr

#### Sprechstunden

**Ortsvorsteher:**  
Mi 17.00 - 19.00 Uhr  
und nach Vereinbarung

### MÖGGINGEN

☎ 10204 ✉ ov.moeggingen@radolfzell.de

#### Öffnungszeiten:

Mo 15.00 - 18.00 Uhr  
Di, Do 08.00 - 12.00 Uhr

#### Sprechstunden

**Ortsvorsteher:**  
Nach Vereinbarung

## STAHRINGEN

☎ 07738 / 321 ✉ ov.stahringen@radolfzell.de

#### Öffnungszeiten:

Di, Mi, Fr 08.00 - 11.00 Uhr  
Mi 16.00 - 19.00 Uhr

#### Sprechstunden

**Ortsvorsteher:**  
Mi 17.30 - 18.30 Uhr  
und nach Vereinbarung

**Ortsteilbibliothek im Rathaus:** Mo 16.00 - 18.30 Uhr

## Böhringen

### Eröffnung der Bücherzelle

Am Freitag, 12. September wird um 10.00 Uhr am Rathaus Böhringen die neue Bücherzelle eröffnet. Ab diesem Tag steht sie allen Bürgerinnen und Bürgern zur Verfügung und kann mit Büchern befüllt und genutzt werden. Interessierte sind zur Eröffnung eingeladen.

### Sitzung Ortschaftsrat

Vorläufige Tagesordnung zur öffentlichen Sitzung des Ortschaftsrates Böhringen am Mittwoch, 17.09.2025 um 19.30 Uhr im Sitzungszimmer des Rathauses.

1. Fragestunde
2. Bericht über den Bauablauf des Radwege-Verkehrskonzept Böhringen
3. Feuerwehrbedarfsplan - Abteilung Böhringen
4. Informationsbericht zum Förderprogramm "Open Library"
5. Verschiedenes
6. Anfragen und Anregungen

Die endgültige öffentliche Tagesordnung ist nach Versand der Sitzungseinladung im Internet unter [www.radolfzell.de/buergerinfo](http://www.radolfzell.de/buergerinfo) einsehbar.

### Radweg weiterhin gesperrt

Aufgrund der schlechten Wetterlage verzögern sich die Asphaltarbeiten am Radweg zwischen Böhringen und Radolfzell um zwei Wochen. Deshalb bleibt der Radweg von und nach Böhringen noch bis voraussichtlich 26.09.2025 gesperrt. Die Stadtverwaltung verweist auf die Umleitung über den Feldweg Richtung Herrenlandstraße in Radolfzell.

## Stahringen

### Sitzung Ortschaftsrat

Vorläufige Tagesordnung zur öffentlichen Sitzung des Ortschaftsrates Stahringen am Donnerstag, 18.09.2025 um 20.00 Uhr im Bürgeraal des Rathauses.

1. Fragestunde
2. Machbarkeitsstudie Bahnübergänge Stahringen
3. Bekanntgaben
4. Verschiedenes
5. Anfragen und Anregungen

Die endgültige öffentliche Tagesordnung ist nach Versand der Sitzungseinladung im Internet unter [www.radolfzell.de/buergerinfo](http://www.radolfzell.de/buergerinfo) einsehbar.

## RADOLFZELLER VEREINE

### Fußball

#### Samstag, 13. September

16.00 Uhr BSV Nordstern 1 - Dettingen-Dingelsdorf

#### Sonntag, 14. September

10.30 Uhr Konstanz - SG Markelfingen/BSV Nordstern 2

#### Mittwoch, 17. September

18.30 Uhr BSV Nordstern D - Rielasingen-Arlen (Bezirkspokal)

### Flohmarkt

Am Samstag, 13.09.2025 findet von 8.00 bis 16.00 Uhr ein Flohmarkt auf dem Parkplatz vor dem BSV-Nordstern-Vereinsheim an der Schlesierstraße statt. Aufbau ab 7.00 Uhr. Standgebühr 8,00 Euro/Meter. Veranstalter ist der Förderverein des BSV Nordstern.

### Fanfarenzug lädt ein

Traditionell heißt es zum Ende des Sommers am Samstag, 13.09.2025 beim Fanfarenzug Radolfzell wieder 'O'zapft is'. Die jährliche Auflage des Oktoberfests findet in gewohnter Manier vor dem Zunfthaus der Narrizella Ratoldi (Zugang über die Kaufhausstraße) statt. Das Fest beginnt um 10.30 Uhr mit dem Bieranstich und einem Frühstück mit Livemusik. In diesem Jahr wird das Oktoberfest durch unser Narrenratsmitglied Tobias Hagenmeyer eröffnet.

Musikalische Unterhaltung gibt es an diesem Tag durch Jörg Hauser, örtliche Fanfarenzüge, sowie am Nachmittag durch die Seegauner. Natürlich ist mit Weißwürsten und Brezn, Haxen und Hendl, sowie nachmittags Kaffee und Kuchen mit selbst gebackenem Zwetschgendatschi für das leibliche Wohl bestens gesorgt. Nicht zu vergessen, das gute Festbier.

Der Fanfarenzug Radolfzell lädt alle recht herzlich ein, gemeinsam das Oktoberfest in geselliger Runde miteinander zu feiern. Das Tragen von Dirndl und Lederhosen ist selbstverständlich gerne gesehen, aber auch 'in Zivil' ist man bei uns natürlich ein willkommener Gast!

### Skiclub Radolfzell

Die Skigymnastik des Skiclub Radolfzell startet wieder. Ab sofort sind alle Interessierten eingeladen, sich mit gezielten Übungen auf die bevorstehende Wintersportsaison vorzubereiten.

Das Training findet immer dienstags ab 19.30 Uhr in der Berufsschul-Sporthalle statt und richtet sich an alle, die ihre Kondition, Beweglichkeit und Muskulatur stärken möchten. Mit abwechslungsreichen Übungen werden vor allem Beine, Rumpf und Ausdauer trainiert. Dabei kommt der Spaß natürlich nicht zu kurz.

Die Skigymnastik eignet sich gleichermaßen für Einsteiger und Geübte. Weitere Infos gibt es unter [www.skiclub-radolfzell.com/events](http://www.skiclub-radolfzell.com/events).

### ADFC Radolfzell

#### Radspaß Fahrradsicherheitskurse

Sicheres Fahren mit dem elektrischen Zweirad braucht Übung und dafür sorgt das ADFC Projekt „Radspaß – sicher e-biken“ mit entsprechenden Fahrsicherheitskursen. Die angebotenen Kurse können auf [www.radspass.org](http://www.radspass.org) ausgewählt und gebucht werden. Durch die Eingabe eines Gutscheincodes kostet der Kurs nur 19 Euro. Die Gutscheine werden von der Stadt Radolfzell gefördert.

Bei den Kursen werden neben Fahrtechnik-Übungen zur Schulung der Koordination und Reaktion auch in der Theorie Themen der Verkehrssicherheit behandelt. Die Teilnehmenden proben spezielle Fahrsituationen, um ein Gefühl für das Rad zu entwickeln und sich danach sicher im Straßenverkehr bewegen zu können. Zur Teilnahme am Kurs muss das private, fahrtüchtige E-Bike / Pedelec (und ein Helm) mitgebracht werden. Es werden keine Fahrräder bereitgestellt.

Termin: 20.09.2025 von 10.00 bis 14.00 Uhr.

Ort: Eisenbahnstraße 24 in Radolfzell

(Parkplatz der Straßenmeisterei)

Kosten: 38,00 Euro; 19,00 Euro bei Eingabe

des Gutscheincodes T2EBWHMH2SDR

Ansprechpartner: Bernd Samschitzki, Telefon 0151 / 21222140

#### Tagestour durchs Albtal nach St. Blasien

Donnerstag, 25.09.2025: Anreise mit der DB zum Startort Waldshut und mit dem Rad über Dogern nach Albbbruck, dann stets leicht ansteigend durch's Albtal bis St. Blasien. Hier ist die Besichtigung des Doms und Einkehr im Ort vorgesehen. Die Rückfahrt zum Rhein führt über einige Höhenanstiege, vorbei an Herrischried und Rickenbach, der Murg folgend ins Rheintal nach Murg am Rhein. Es ist eine anstrengende, aber eindrucksvolle Radtour für fitte Radler und Radlerinnen. Sicherheitshalber sollte das Ladegerät mitgeführt werden. Nun radeln wir von Murg entlang des Rheins nach Bad Säckingen, dort fahren wir mit der DB nach Radolfzell zurück. Bitte anmelden beim Tourenleiter bis zum 23.09.2025.

Treffpunkt: 9.00 Uhr Eingang Bahnhof

Streckeninfos: ca. 85 km, schwer, 1094 Höhenmeter

Leitung: Karl-Heinz Störk, Telefon 0170 / 3214672

### Fight-Club Radolfzell

Einladung zur außerordentlichen Mitgliederversammlung 2025 am Freitag, 26.09.2025 um 18.00 Uhr im Sportpark Mettnau, Schießhüttenweg 2 in Radolfzell (anstelle regulärem Training).

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung und Eröffnung der Versammlung
2. Vorstellung und Diskussion zu den neuen Trainingsräumlichkeiten
3. Abstimmung über die Anmietung der neuen Trainingsräumlichkeiten
4. Vorstellung der Beitragsanpassung aufgrund neuer Trainingsräumlichkeiten
5. Abstimmung zur Beitragsanpassung
6. Organisation des Umzugs in neue Räumlichkeiten (bei mehrheitlicher Zustimmung)
7. Verschiedenes

Wir bitten um zahlreiches Erscheinen, da wichtige Entscheidungen anstehen, die die Zukunft unseres Vereins betreffen.

## INTERESSANTES • WISSENSWERTES

### Last Minute Zukunftsbörse am 17. September

Der Landkreis Konstanz informiert: Bei der Last Minute Zukunftsbörse im Berufsschulzentrum Radolfzell werden freie Schul- und Ausbildungsplätze sowie Stellen für ein Freiwilliges Soziales Jahr ab September 2025 angeboten. Das Angebot richtet sich an Jugendliche, die noch kurzfristig auf der Suche nach einem Schulplatz für das neue Schuljahr oder einem Ausbildungsplatz ab September 2025 sind.

Freie Ausbildungsplätze oder FSJ-Stellen stellen die Agentur für Arbeit, die Industrie- und Handelskammer Konstanz, die Handwerkskammer Konstanz, der Handelsverband Südbaden sowie das Landratsamt Konstanz vor. Die Jugendberufsbegleitung des Landratsamtes bietet eine Beratung zu freien Schulplätzen an den beruflichen Schulen im Landkreis an. Die Veranstaltung findet am Mittwoch, 17.09.2025 von 14.00 bis 16.00 Uhr im Berufsschulzentrum Radolfzell, Alemannenstraße 15 in Radolfzell, statt.

## Qigong im Park

Der Herbst ist die Zeit der Rückbesinnung. Ein natürlicher Weg zur Stärkung der Abwehrkräfte sind die sanften Bewegungen des Qigong. Alle sind herzlich eingeladen, es auszuprobieren. Kostenfreier Termin am Donnerstag, 18.09.2025 von 18.00 bis 19.00 Uhr. Treffpunkt bei jedem Wetter ist das Kneippbecken auf der Halbinsel Mettnau. Teilnahme ohne Anmeldung und Vorkenntnisse. Spenden sind willkommen. Die Stunde wird angeleitet von Gerold Gerber, Qigong-Lehrer (BVTQ / SGQT). Info unter Telefon 0151 / 52282903 oder [www.wolken-haende.de](http://www.wolken-haende.de)

## Jahrgangstreffen

Der Jahrgang 1940/41 trifft sich am Dienstag, 16.09.2025 um 14.00 Uhr im Gasthaus Fino (Jahrhundertbau). Der nächste Hock des Jahrgangs 1943/44 ist am Freitag, 19.09.2025 um 18.30 Uhr im La Terrazza.

## STELLENANGEBOTE

der Stadt Radolfzell am Bodensee

**Radolfzell**  
BODENSEE

### Sozialpädagogin / Sozialpädagoge - Jugendtreff café connect

(m/w/d) unbefristet, Vollzeit, Abt. Kinder und Jugend  
Bewerbungsfrist: 21.09.2025

### Hauswirtschaftskräfte für die Essensausgabe Kinderzeit

(m/w/d) unbefristet, Teilzeit, Abt. Schulen und Sport  
Bewerbungsfrist: 21.09.2025

### Hauswirtschaftskraft in der Kinderkrippe entdeckerkiste

(m/w/d) unbefristet, Teilzeit, Abt. Kindertagesbetreuung  
Bewerbungsfrist: 21.09.2025

## Jobs & Ausbildungsplätze

[radolfzell.de/stellenangebote](http://radolfzell.de/stellenangebote)  
oder durch Scannen des QR-Codes.



## KIRCHENNACHRICHTEN

### Senioren-Erzählcafé

In ökumenischer Zusammenarbeit zwischen katholischer und evangelischer Kirchengemeinde in Radolfzell findet am Donnerstag, 18.09.2025 ab 15.00 Uhr im Gemeindesaal der Christuskirche, Brühlstraße 5, das nächste Senioren-Erzählcafé statt.

Bei Kaffee und Kuchen haben die Teilnehmer die Gelegenheit zu erzählen, was sie als Kinder miteinander oder mit ihren Eltern gespielt haben.

### Katholische Kirchen

#### Münster ULF Radolfzell

##### Freitag, 12.09.2025

18.15 Uhr Eucharistiefeier

##### Samstag, 13.09.2025

18.45 Uhr Eucharistiefeier

##### Sonntag, 14.09.2025

9.15 Uhr Eucharistiefeier

14.30 bis 17.00 Uhr Münsterführung am Tag des offenen Denkmals

18.30 Uhr Sonntagsvesper

##### Montag, 15.09.2025

18.30 Uhr Eucharistiefeier

##### Mittwoch, 17.09.2025

9.15 Uhr Eucharistiefeier

### St. Gallus Möggingen

##### Samstag, 13.09.2025

17.30 Uhr Wort-Gottes-Feier

##### Dienstag, 16.09.2025

18.30 Uhr Eucharistiefeier

### St. Laurentius Markelfingen

##### Sonntag, 14.09.2025

10.45 Uhr Wort-Gottes-Feier

##### Mittwoch, 17.09.2025

19.00 Uhr Eucharistiefeier

### St. Georg Liggeringen

##### Donnerstag, 11.09.2025

18.30 Uhr Eucharistiefeier

##### Sonntag, 14.09.2025

10.45 Uhr Eucharistiefeier

### St. Nikolaus Böhringen

##### Sonntag, 14.09.2025

10.45 Uhr Eucharistiefeier

##### Dienstag, 16.09.2025

19.00 Uhr Eucharistiefeier

### St. Zeno Stahrigen

##### Donnerstag, 11.09.2025

18.30 Uhr Eucharistiefeier

##### Sonntag, 14.09.2025

9.00 Uhr Wort-Gottes-Feier

### St. Meinrad

**Donnerstag, 11.09.2025**  
 18.30 Uhr Eucharistiefeier  
**Sonntag, 14.09.2025**  
 11.00 Uhr Eucharistiefeier

### St. Ulrich Güttingen

**Sonntag, 14.09.2025**  
 9.00 Uhr Eucharistiefeier

### Evangelische Kirchen Christuskirche

**Sonntag, 14.09.2025**  
 10.00 Uhr Der Andere Gottesdienst, Kindergottesdienst

### Evang. Kirche Böhringen

**Sonntag, 14.09.2025**  
 10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl

### Evangelische Freikirchen

### Freie evangelische Gemeinde

**Sonntag, 14.09.2025**  
 10.00 Uhr Gottesdienst mit Kinderbetreuung, Herrenlandstraße 58

### Baptistengemeinde Stahringen

**Sonntag, 14.09.2025**  
 10.10 Uhr Gottesdienst, Homburgstraße 8

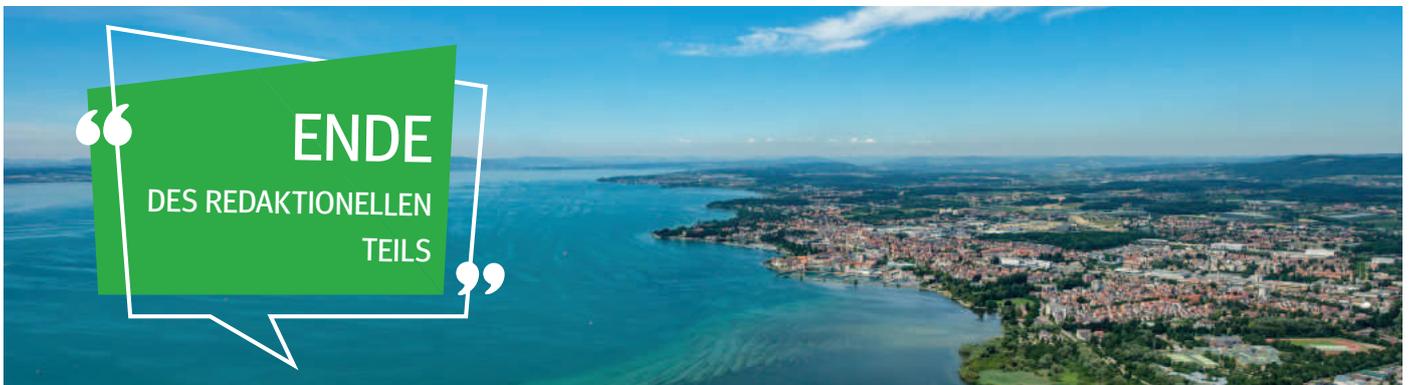
### Jesus Is Alive Ministry

**Sonntag, 14.09.2025**  
 14.00 Uhr Gottesdienst in englischer Sprache in der Freien Evangelischen Gemeinde Radolfzell

### Andere Kirchen

### Jehovas Zeugen

**Donnerstag, 11.09.2025**  
 19.00 Uhr Eine ausgeglichene Ansicht über Geld und wie uns biblische Grundsätze vor finanziellen Sorgen schützen können.  
**Sonntag, 14.09.2025**  
 10.00 Uhr Wird Gott in das Weltgeschehen eingreifen? Ist Überleben realistisch? Wie kann ich die Bibel besser kennenlernen und danach Leben?  
 Weitere Infos: [www.jw.org](http://www.jw.org)



# SONDERSEITEN

STARKE THEMEN | IDEALES WERBE-UMFELD

KW	KOMBI	THEMA	ERSCHEINUNGSRORTE	AZ*
43	604	Lokal-Regional-Genial	Stockach, Mühlingen, Eigeltingen, Hohenfels, Orsingen-Nenzingen	14.10.2025
43	608	Kompetenz am See	Allensbach, Dingelsdorf, Litzelstetten, Reichenau	14.10.2025
46	601	Bei uns sind Sie richtig!	Meersburg, Bermatingen, Uhldingen-Mühlhofen, Salem	28.10.2025
46	611	Bei uns sind Sie richtig!	Höri-Woche, Radolfzell, Rielasingen-Worblingen	28.10.2025
46	680	Bei uns sind Sie richtig!	Mengen, Herberlingen, Hohentengen, Ostrach, Riedlingen	28.10.2025
47	647	Die Adresse vor Ort!	Donnerstags, Emmingen-Liptingen	11.11.2025
47	678	Die Adresse vor Ort!	Berg, Wilhelmsdorf, Wolpertswende	11.11.2025
47	702	Die Adresse vor Ort!	Markdorf, Bermatingen, Deggenhausertal, Kluftern	11.11.2025

**Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG**

Telefon: 07771 9317-11 | Telefax: 07771 9317-40 | E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)

**Öffnungszeiten**

Montag - Donnerstag  
 Freitag

08.00 - 17.00 Uhr  
 08.00 - 12.00 Uhr

\*Anzeigenschluss bis 12 Uhr



## Mietgärtner!

Wir erledigen für Sie sämtliche gärtnerische Arbeiten.

### Gartenpflege - Neu- u. Umgestaltungen

Wir suchen Vorarbeiter **Gärtner/-in** in Vollzeit.

Büro Info: Tel. 07771 / 87 67 87 • Mobil 0163 / 3 43 47 89

E-Mail: info@mink-gaerten.de • RADOLFZELL-Ziegelei

## Haushaltsauflösungen (mit Verwertung) & Entrümpelungen

erledigt für Sie

**P. Güntert**

78315 Radolfzell

Tel. 07732/5 70 36



## Care-by-Sauter-Seniorenbetreuung

- 24 STUNDENPFLEGE
- Betreuung zu Hause

Lkr. Konstanz und Hegau

Tel.: 07735 9380 227

info@care-by-sauter.com



## RENOfloor.de

### Balkonsanierung & Treppenrenovierung

- 100% wasserdicht
- 100% frostsicher
- 100% pflegeleicht
- 100% tolle Optik
- 100% rutschfest



Werksvertretung Bodensee 88690 Oberuhldingen,  
Krummes Land 13;07556-932984; joe-ruediger@gmx.de

## Restaurant im Sportcenter Mettnau

Wir verpachten, nach Vereinbarung, das bisherige Lokal „Finale“ im Sportcenter Mettnau, zu günstigen Konditionen.

Das Sportcenter umfasst nach Renovierung 4 Tennis-, 4 Squash- und 3 Padelplätze sowie einen Fitnessclub mit über 200 Mitgliedern.

Wir suchen einen Betreiber, der insbesondere auch einen Bezug zum Sport hat.

Anfrage unter [winfried@kountz.de](mailto:winfried@kountz.de) oder

Mobil: 0176 104 974 46

## Reise-Englisch für Senioren Anfänger 16.9.

Tel. 07731/5060442

[info@sprachenlernen-singen.de](mailto:info@sprachenlernen-singen.de)

Deutsch A1-C1, Französisch, Learn & Talk, Nachhilfe, LRS



## HATHA-YOGA in Radolfzell



ab Mi., den 17. Sep 2025

17-18 / 18-19 / 19-20 Uhr für 10 Abende

Tel: 07732-1309210 | Mail: [yoga-mit-nadine@web.de](mailto:yoga-mit-nadine@web.de)

[www.yoga-mit-nadine.com](http://www.yoga-mit-nadine.com)

## Klavierunterricht in Radolfzell

Telefon: 0151-2251-9816

Mo.-Sa. Termine nach Vereinbarung

## Neue Kurse beginnen ab Montag, 15.9.2025



- Yoga Kennenlern-Kurse 6 Wochen, 1 St., 60,-€
- Yoga - Grundkurse u. Yoga leicht 12 Wochen, 1 1/2 St., 180,- €
- Yoga für die Psyche 12 Wochen, 1 St., 120,-€
- Yoga und Meditation 12 Wochen 1 1/2 St., 180,- €
- Yoga Privatstunden N. Vereinbarung St. 50,-€

*Die Entwicklung von gesunden Bewegungen und Gefühlen durch Yoga-Körper-Atem-und Besinnungs-Übungen fördert ein freies Durchatmen, gedankliche Klarheit und befreite Entspannung. Neue Spannkraft, Innere Ruhe, Ausgeglichenheit und damit eine bessere Übersicht und Führung über das Leben können entstehen.*

Unsere Stundenplan und alle weiteren Informationen finden Sie hier: [www.yoga-studio-bauer.de](http://www.yoga-studio-bauer.de) oder: ☎ 07732-943282  
Birgit und Frieder Bauer, Radolfzell, Gartenstraße 10a



Radolfzell  
Hörstraße 2  
Tel. 07732 / 97 09 87

## Angebot vom

15.09.-20.09.2025

**Tipp  
der Woche  
Weißwürste  
zum  
Warmmachen**

nur 1,59 €  
100g

### Montag - Mittwoch

**Fleischkäse** zum Selberbacken

im praktischen Vakuum-Lagerpack 100 g **1,29 €**

### Montag - Samstag

**Paprikalyoner**

mit frischem Paprika 100 g **1,79 €**

**Bauernschinken**

leicht geraucht 100 g **2,29 €**

Gerauchte **Schinkenwurst**

nach Art der Bierwurst 100 g **1,69 €**

### Donnerstag - Samstag

**Schäufele ohne Bein**

*zum Kochen oder  
für den  
Backofen*

**Kassler Hals und**

**Rollschinken mager** 100 g **1,29 €**

Nur solange Vorrat reicht. Für Druckfehler keine Haftung! Mögliche Zusatzstoffe können Sie im Laden erfragen.



## Austräger gesucht für 's Blättle

[jobs.primo-stockach.de/zusteller-in-werden](http://jobs.primo-stockach.de/zusteller-in-werden)



**Besenwirtschaft**  
**Zolg**  
**Gailingen**

vom 11.09.-26.10.25 und 12.03.-26.04.26  
 Do. - Sa. ab 18 Uhr, sonn- und feiertags ab 16 Uhr,  
 03.10. ab 16.00 Uhr geöffnet, Mo. - Mi. Ruhetag

**Schlachtplatten 23. - 26. Oktober 2025**  
**Weinprobe für Gruppen das ganze Jahr**

Weinverkauf Mittwoch bis Samstag 10 - 18 Uhr, ganzjährig  
 0,75-l-Fl. Rivaner € 6,50 • Grauburgunder und Rotwein € 7,50  
[www.zolg.de](http://www.zolg.de)

Winkelhof, Tel. 0049 (0) 7734 65 98  
 Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



regine pfeiffer  
**kosmetik**  
 Kosmetik Institut

Medizinische  
**FUSSPFLEGE**

Regine Pfeiffer Kosmetik | Werderstraße 1 | 78315 Radolfzell am Bodensee  
 mobil 0160 99130335 | tel. 07732 8236051 | hallo@rp-kosmetik.de  
[www.rp-kosmetik.de](http://www.rp-kosmetik.de) | @reginepfeiffer.kosmetik

**Suche Kristallgefäße, Porzellan, Uhren,  
 Pelze und Schmuck**

Herr Bamberger, Tel.: 0157 78 49 12 32

**Himmel**  
**METZGEREI RIMMELE**  
 Fleischerfachgeschäft · Partyservice

Gebr. Rimmele, Schulstr. 8, Steißlingen, Tel. 07738 389

**Wochenknaller - Angebot vom 11.09.- 13.09.2025**

Hackfleisch gemischt	1 kg	11,50 €
Magere <b>Schweineschnitzel</b> aus der Keule	100 g	1,49 €
Weißer <b>Bratwurst</b> mit oder ohne Haut	100 g	1,49 €
Frische <b>Weißwurst</b> eigene Herstellung	100 g	1,49 €

**Ab Donnerstag frische Blut- und Leberwürste**

**SCHMIDT BAU**  
**Roland Schmidt**  
 Maurermeister • Restaurator

Kehlhofstraße 4 • 78337 Öhningen  
 Tel. 07735 938 393 • Fax 07735 38 04  
 Mobil 0172 881 96 69  
 Internet: [www.schmidtbau-oehningen.de](http://www.schmidtbau-oehningen.de)

- An- u. Umbau | Reparaturen rund ums Haus
- Altbausanierung | Naturstein-Mauerwerk
- Lehm- und Putzarbeiten jeglicher Art
- Baustellenkoordination
- Fachwerkhausrestauration

**Facharbeiter/Bauhelfer (m/w/d) gesucht**

**ESSEN AUF RÄDER**  
 Singen • Radolfzell • Höri

☎ 07732 / 44 39  
[www.essenaufraeder.de](http://www.essenaufraeder.de)

**ENGLER**  
 ...natürlich schmeckt's besser.

Bahnhofstr. 5 (im Bauernmarkt), 78315 Radolfzell, Tel. 07732 6431

**Unser Angebot vom 12.09.2025 - 18.09.2025**

<b>Schwartenmagensülze</b> pikant gewürzt	100 g nur 1,49 €
<b>Wacholderschinken</b> mager und saftig	100 g nur 2,49 €
<b>Krakauer mit Kümmel</b> herzhaft gewürzt	100 g nur 1,79 €
<b>Schweinekotelett</b> vom Owinger Landschwein	100 g nur 1,19 €
<b>Rinderhochrippe</b> von der Färse/Ochse	100 g nur 1,99 €

**Unser Samstagsknaller am 13.09.2025**  
**Bauernbratwurst über Buchenholz geraucht** 100 g nur 1,59 €

**Unser Mittwochsangebot am 17.09.2025**  
**Putenbrust / Schnitzel** 100 g nur 1,89 €

**Unsere Events im Stüble:**  
**Schlachplatte** 06.10., 20.10., 17.11., 22.11.  
**Wildabend** 13.10., 08.11. **Bayrischer Abend** 11.10., 15.11.  
**Badischer Abend** 24.11. **Nur auf Anmeldung unter**  
 Tel. 07733 994930 oder per Mail unter [info@engler-metzgerei.de](mailto:info@engler-metzgerei.de)

**12.-14. Sept. 2025**  
 Tag des Schwarzwälder Pferdes

**St. Märgen Roßfest**

Unter der Schirmherrschaft von Herrn Minister Peter Hauk

**Freitag, 12.09.2025**  
 16.00 Uhr Eröffnung des 31. Rossfestes  
 15.00 Uhr Für Kinder: SPIELMOBIL und Puppentheater  
 16.00 Uhr - 19.00 Uhr Handwerkerhof mit den „Schwarzwälder Lusbuebe“  
 21.00 Uhr Partynacht mit „Die Draufgänger“ und anschließend „DJ Jessmaster F“ in der Weißstannhalle  
 Barbetrieb in der Schwarzwalhhalle  
 Kartenreservierung über: 

**Samstag, 13.09.2025**  
 09.30 Uhr Pferdeprämierungen  
 14.00 Uhr Reit- und Fahrvorführungen (Freier Eintritt mit Festabzeichen)  
 15.00 Uhr Musikalische Unterhaltung mit „Blechbandi“  „BLECHBANDI“  
 20.00 Uhr Blasmusik-Abend mit für „Jung und Alt“ mit „LÄTS FETZ“ - die Urgewalten aus Tirol!  
 Kartenreservierung über: 

**Sonntag, 14.09.2025**  
 08.00 Uhr Pferdeprämierungen  
 09.30 Uhr Festgottesdienst in der Weißstannhalle  
 11.00 Uhr Fröhchoppenkonzert  
 12.30 Uhr Siegerehrung mit Schaukritik  
 13.00 Uhr Pferdesegnung und Ansprachen  
 13.30 Uhr Vorstellung der Zuchtstange des Haupt- und Landgestüts Marbach  
 14.30 Uhr Traditioneller Festumzug durch den Ort  
 Anschließend musikalische Unterhaltung in der Weißstannen- und Schwarzwalhhalle  
 18.00 Uhr Festausklang; musikalische Unterhaltung mit dem Kaiserwacht Quintett 

Ort: Weißstannhalle | Schwarzwalhhalle | Festplatz Kontakt: [www.rossfest.de](http://www.rossfest.de) | Tel: 07669-91180  
 Veranstalter: Gemeinde St. Märgen | Pferdezuchtverband Baden-Württemberg e.V. | Schwarzwälder Pferdezuchtgenossenschaft e.V.

Mit freundlicher Unterstützung von:     

Auch im Notfall  
sind wir für  
Sie da!



Heizung  
Bäder  
Service

## KERSCHBAUMER

Es gibt immer noch hohe staatl. Förderungen  
für die Sanierung von Heizungsanlagen!

Benötigt Ihre Heizung eine Wartung?

Möchten Sie Ihr Bad sanieren?

Rufen Sie an, wir sind gerne für Sie da!



Engen  
07733-505-870  
www.kerschbaumer.de

## Gepflegter Wohnwagen abzugeben

Tabbert – Diadem 560 HTD, BJ 1999, TÜV, Reifen neu,  
Überdach, incl. Vorzelt m. Holzboden, 2 Einzelbetten,  
Sitzgruppe, Kühlschrank, TV, u.a., sehr guter Zustand.

Tel. 07735/9386037

## Schöne helle Doppelhaushälfte in Bohlingen zu verkaufen/Mietkauf

157 m<sup>2</sup> Wohnfläche, 358 m<sup>2</sup> Grundstück, Garage, Baujahr 1978,  
gut renoviert, ideal für eine Familie. Tel. 0152 05 13 71 86

## Entrümpelungen, Entsorgung, sämtliche Malerarbeiten, Gipserarbeiten, Trockenbau + Haushaltsauflösungen

Petar Acimovic,

Tel. 0152 - 313 574 21, E-Mail: malerkreativ@hotmail.de

Aktionscode P-2025-03

4 Anzeigen  
bezahlen  
+ 2 kostenlos  
dazu!

# Herbstaktion

## Werben im Herbst – Ihre Botschaft im goldenen Licht der Saison!

**Exklusiv für kurze Zeit:  
6 Anzeigen schalten, nur 4 bezahlen!**

**Unsere Aktion:** Buchen Sie **6 Anzeigen** – und erhalten Sie die  
**2 günstigsten völlig kostenlos** dazu!

**Aktionszeitraum: 08.09. bis 24.10.2025 (KW 37–KW 43)**

👉 **Sie haben Fragen oder wünschen eine individuelle  
Beratung?** Wir sind jederzeit für Sie da – gemeinsam sorgen wir  
für einen erfolgreichen Auftritt im Herbst!

Unsere Aktionsbedingungen finden Sie unter [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service



0 77 71 93 17-11



[anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)

# AUSTRÄGER GESUCHT



## JETZT EIGENES GELD VERDIENEN!

Nebenjob (Minijob) auf Stundenbasis zum Mindestlohn  
– ideal für Jugendliche ab 13, Hausfrauen, Rentner  
oder Familien.

Werden Sie Austräger für das Blättle Ihrer Gemeinde!  
Bezahlung nach Mindestlohngesetz (MiLoG).

## Aktuell suchen wir für folgende Gebiete Austräger (m/w/d):

### Böhringen - Bezirk 2484 - neuer Zusteller ab KW 39

Alpenstr., Dr.-Hans-Curtius-Str., Erzbergerstr., Freiheitstr., Friedenstr.,  
Rickelshausen, Rickelshausener Str., Singener Str., Untere Sooacker Str.,  
Zur Sägemühle

### Radolfzell - Bezirk 2489 - Vertretung KW 44

Bollstetterstr., Deichelweg, Franz-Schmal-Str., Köllinstr., Kreuzerstr.,  
Ratoldustr., Rauchmüllerstr., Rosneggerstr., Schwerstr., Zangererstr.

### Markelfingen - Bezirk 2479 - Vertretung KW 44

Alte Landstr., An der Kindswiese, Radolfzeller Str., Zum Lerchentäl

## JETZT EINFACH ONLINE BEWERBEN!

Scannen Sie den QR-Code und bewerben Sie sich  
direkt über unser Online-Formular.



## DU SUCHST EINEN FLEXIBLEN JOB?

Wir suchen regelmäßig Austräger\*innen und  
Ferienvertretungen – bewirb dich gerne auch initiativ!



Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG

☎ 07771 9317-48 ✉ [vertrieb@primo-stockach.de](mailto:vertrieb@primo-stockach.de)

[jobs.primo-stockach.de/zusteller-in-werden](http://jobs.primo-stockach.de/zusteller-in-werden)

## WIR SUCHEN DICH!

**Werde SÜDKURIER-Zusteller (m/w/d) für Zeitungen und Briefe  
in Radolfzell rund um Böhringerstraße.**

Mindestalter 18 Jahre

ALS MINIJOB, TAGEWEISE, IN TEILZEIT ODER VOLLZEIT.

Bewirb dich unter: [www.sk-logistik-jobs.de/zusteller-m-w-d/](http://www.sk-logistik-jobs.de/zusteller-m-w-d/)

Bei Fragen: 07531/999 1100

Direkt-Kurier Zustell, Druck & Logistik GmbH

## Sie suchen einen passenden Käufer für Ihr Reisemobil / Wohnwagen

Wir vermitteln Ihr Fahrzeug und kümmern uns um alles!  
Aufbereitung - Bilder - Inserate - Anfragen - Verhandlung - Übergabe



Neufahrzeuge - Vermittlung - Ankauf - Service

Jetzt Termin vereinbaren!

**CAMPING BRAUNBARTH GmbH**

Hegner Str. 10, Konstanz-Dettingen

07531 - 122 6446

[www.camping-braunbarth.de](http://www.camping-braunbarth.de)

## 1-Zi.-Whg. in Allensbach

Zentrale Lage, KM 480 Euro + NK, ab 01.10.25 zu  
vermieten. **Tel. 07533-2474**

## Untermiete in Stockach für TherapeutInnen, Heilpraktiker- Innen, YogalehrerInnen, KünstlerInnen u. ä. anzubieten

**Tel: 0176/282 067 86**

# Ihr Zuhause. Ihr Stil. Ihr Sanierungs-Profi.

Vom Bad bis zum kompletten Haus.  
Aus der Region. Aus einer Hand.

Ich bin für Sie da:

Christian Mähring  
Bau- und Projektleiter



Hausbau Huber  
Schlüsselfertigbau

T +49 7773 9323-55  
cmaehring@hausbau-huber.de

## Pädagogische Fachkraft (m/w/d) zur Integrationsbegleitung in Radolfzell-Liggeringen als Minijob (4 Std/ Woche) gesucht.

Malteser Hilfsdienst gGmbH  
Tel. 07531 / 8104-59  
Fr. Susanne Zöllin  
www.malteser-bodensee.de  
jobs.malteser.de



Gemeinde  
Allensbach



Die Gemeinde Allensbach sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

### Pädagogische Betreuungskraft (m/w/d) für die Schulkinderbetreuung in Allensbach und Hegne

#### Ihr Profil:

- Pädagogische Qualifikation oder Berufserfahrung in der Betreuung
- Freude an der Arbeit mit Kindern im Grundschulalter
- Einfühlungsvermögen, Verantwortungsbewusstsein und Zuverlässigkeit
- Flexibilität und Einsatzbereitschaft
- Hohes Maß an Teamfähigkeit

#### Ihre Aufgaben:

- Betreuung und Begleitung der Grundschulkinder, Ferienbetreuung
- Gestaltung und Durchführung von Freizeitangeboten
- Lernunterstützung und Begleitung bei den Hausaufgaben

#### Wir bieten:

- Unbefristete Voll- oder Teilzeitstellen im öffentlichen Dienst
- Offenes und motiviertes Team
- Arbeitsvertrag und Eingruppierung nach TVöD-SuE
- Abwechslungsreiche Tätigkeit mit Gestaltungsspielraum
- Vielfältige Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten
- zusätzliche Benefits: Zusatzkrankenversicherung, betriebliche Altersversorgung, Gesundheitsangebote (Hansefit, JobRad), u.v.m.

Nähere Infos  
zur Schulkinder-  
betreuung:



Bei Interesse wenden Sie sich bitte  
per E-Mail an [bewerbung@allensbach.de](mailto:bewerbung@allensbach.de) (bis 10 MB) oder Rathausplatz 1, 78476 Allensbach  
Rückfragen an: Cordula Spießler – Tel. 07533 / 801-25, [cordula.spiessler@allensbach.de](mailto:cordula.spiessler@allensbach.de)

KLINIKEN  
SCHMIEDER

Neurologisches Fach- und  
Rehabilitationskrankenhaus



Für unsere **BODENSEESTANDORTE** suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt – je nach Position in Voll- oder Teilzeit oder auf Minijobbasis

- **KÜCHENHILFSKRÄFTE** (m/w/d) – Konstanz, Allensbach & Gailingen
- **SERVICEKRAFT** (m/w/d) – Konstanz
- **MITARBEITER HAUSWIRTSCHAFT** (m/w/d) – Allensbach

Es erwartet Sie ein langfristiger, krisensicherer Arbeitsplatz mit geregelten Arbeitszeiten, ohne Einsätze am späten Abend und attraktiven Konditionen. Bei Interesse können Sie uns über **WhatsApp 0170 5436590** oder per E-Mail [bewerbung@kliniken-schmieder.de](mailto:bewerbung@kliniken-schmieder.de) kontaktieren. Jetzt melden und ein Kennenlernen vereinbaren!



**WIR FREUEN UNS AUF SIE!**

Handwerk im Blut?  
Ruf an! 07731 8683-12

(m/w/d)



MBS  
METALLBAU SCHÖTTLE

Wir suchen

Metallbauer

Schreiner

Lagerist

Arbeitsvor-  
bereitung

TEAM  
HAUS

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort eine:n

## Trainee Bauleiter-in / Bauleiter-in

m/w/d • Voll- oder Teilzeit

Eine ausführliche Stellenbeschreibung mit allen wichtigen  
Informationen finden Sie auf unserer Website.

[www.dasteamhaus.de](http://www.dasteamhaus.de)

07738 80242 22 | [info@dasteamhaus.de](mailto:info@dasteamhaus.de) | [www.dasteamhaus.de](http://www.dasteamhaus.de)  
Team HAUS GmbH | Hardstraße 1 | 78256 Steißlingen



**IST IHRE HAUSNUMMER  
GUT ERKENNBAR?**

Im Notfall kann diese entscheidend  
für rasche Hilfe durch den Arzt  
oder den Rettungsdienst sein!

SKODA | 130  
JAHRE

Feiern Sie mit uns am  
**13. September**

LET'S  
CELEBRATE

ŠKODA FEIERT  
130 JAHRE

**Jubiläumsbonus<sup>1</sup>**

FÜR ALLE SOFORT VERFÜGBAREN  
LAGERFAHRZEUGE

## Da kommt Feierlaune auf: Sichern Sie sich z. B. 8.000,- € Jubiläumsbonus für den Škoda Kamiq<sup>1</sup>.

130 Jahre Innovation und Fahrspaß. Dieses Jubiläum feiern wir gemeinsam mit Ihnen und laden Sie ein in unser Autohaus. Besuchen Sie uns am 13. September und freuen Sie sich auf einen tollen Tag. Sichern Sie sich auch unsere exklusiven Angebote. Wie wäre es z. B. mit einem sofort verfügbaren Lagerwagen, bei dem Sie von einem attraktiven Škoda Jubiläumsbonus profitieren? Zum Beispiel 8.000,- € für den Škoda Kamiq<sup>1</sup>. Wir freuen uns auf Sie.

<sup>1</sup> Der Jubiläumsbonus ist modellabhängig und besteht aus einem Herstelleranteil sowie unserem zusätzlich gewährten Händlernachlass. Gilt für Privatkunden bei Abschluss eines Kauf-, Leasing- oder Finanzierungsvertrags für sofort verfügbare Lagerfahrzeuge bis zum 30.09.2025. Gültig bei Zulassung bis zum 31.10.2025 und nur solange der Vorrat reicht. Nicht kombinierbar mit weiteren ausgewählten Sonderaktionen oder Sonderkonditionen. Der Verkaufspreis wird allein von uns festgesetzt.

Gohm + Graf Hardenberg GmbH  
Zeppelinstr. 1  
78315 Radolfzell  
T 07732-8004 0  
[www.grafhardenberg.de](http://www.grafhardenberg.de)

**GRAF HARDENBERG**  
BEGEISTERT FÜR MOBILITÄT



### 10 x 2.500 Euro für dein Klimaschutzprojekt

- HeBoBooster 2025 für 10 nachhaltige Projekte in unserer Region
- Bewerben vom 08. - 30. September 2025

Weitere Informationen:  
[www.sparkasse-hegau-bodensee.de/hebobooster](http://www.sparkasse-hegau-bodensee.de/hebobooster)



Bäckerei  
**Engelhardt**  
 wieder da!!!  
**herzhafter  
 Zwiebelkuchen  
 mit Rahm und Speck**  
 www.baeckerei-engelhardt.de  
 78315 Radolfzell Wilhelm-Moriell-Str.3 Tel.: 9953-0

 [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**ComputerWorld** Tel: 07771-929910  
 Goethstr.17 78333 Stockach (gegenüber LIDL)  
 Reparatur: PC's, Laptops, Computern (auch Apple-MAC) u. Handys aller Marken  
 ✓ Display u. Akku Tausch ✓ DATTENRETTUNG von allen Medien u. Handys  
 ✓ Digitalisierung alter VHS Kassetten, Video8 etc. ✓ Netzwerkbetreuung  
 ✓ Alle gängigen Druckpatronen vorrätig ✓ vor Ort SERVICE  
 Seit 1997 Ihr Partner in Sachen Computer & Mobilfunk  
[www.computerworld-stockach.de](http://www.computerworld-stockach.de) mail: [info@computerworld-stockach.de](mailto:info@computerworld-stockach.de)

**STADTWERKE**  
 RADOLFZELL 

## Tag der offenen Tür

→ Besichtigung der neuen Wasseraufbereitungsanlage Böhringen  
 Freitag, 19.09.2025

→ Am Freitag, **19. September 2025** laden wir Sie herzlich ein, einen Blick hinter die Kulissen der Wasserversorgung in Böhringen zu werfen. Erfahren Sie, woher das Radolfzeller Trinkwasser stammt und wie es aufbereitet wird.

Die Führungen finden zu folgenden Uhrzeiten statt:

13:00 Uhr / 13:30 Uhr / 14:00 Uhr / 14:30 Uhr

Die Teilnehmerzahl ist begrenzt.  
 Eine Anmeldung ist erforderlich.

Anmeldungen telefonisch unter 07732/8008-90 oder per Mail: [kundencenter@stadtwerke-radolfzell.de](mailto:kundencenter@stadtwerke-radolfzell.de)



Stadtwerke Radolfzell GmbH | Untertorstr. 7 - 9 | 78315 Radolfzell | [www.stadtwerke-radolfzell.de](http://www.stadtwerke-radolfzell.de)



# KIEWEL



**Gemeinsam Werte schaffen.**  
Weil unser Wort genauso verlässlich ist wie unser Handwerk.

Ihr Familienunternehmen aus der Region - seit 1991.

Kiewel Bau GmbH · Nenzingen · 07771 87 57 80 · info@kiewel-bau.de

# DIEZ

Raumausstattung  
Parkett  
Teppichstudio  
Gardinen  
Polsterei  
Teppichböden  
Sonnenschutz

Bismarckstraße 2 · Radolfzell  
Tel. 0 77 32/ 20 65

[www.diez-fussbodentechnik.de](http://www.diez-fussbodentechnik.de)

tanzschule  vögler adv

Telefon 07732/558 20 [www.tanzschule-voegtler.de](http://www.tanzschule-voegtler.de)

**! Unsere neuen Kurse starten !**

**Kostenlose Schnupperstunden am 20.09.25**

Alle Infos auf unserer Website, einfach mal reinschauen:



Güttinger Str. 19

Milchwerk

Radolfzell

## WÄRMEPUMPE JETZT!

**Der Zeitpunkt für eine klimafreundliche Heizung war nie günstiger.  
Bis zu 50% Förderung vom Staat sichern!**

Sanitär- u. Heiztechnik

**Bischof**  
Meisterbetrieb

[www.bischof-sanitaer.de](http://www.bischof-sanitaer.de) | Tel. 07732/6638  
St. Nikolausstr. 12, 78315 Radolfzell

## PC + MAC SOFORTHILFE 07732 -

» direkt vom Fachmann für Privat- & Firmen **9595260**  
» Vor-Ort-Service & Reparatur von Fremdgeräten  
» Hard- & Software – Neu-PCs/MACs & Notebooks  
» Netzwerke, DSL, W-Lan, Sicherheit, Virenschutz, Datenrettung  
seit über 20 Jahren - preiswert, schnell & zuverlässig

## Suche zuverlässige Reinigungskraft

ab sofort, für unsere Ferienwohnung (100 m<sup>2</sup>)  
in Radolfzell-Kernstadt, auf Minijob-Basis,  
meist samstags ab 10 Uhr für ca. 4 Stunden, saisonal.

Tel. 0162 - 752 13 63

MITTAGSTISCH  
Montag bis Freitag 11 - 13 Uhr

METZGEREI  
**GÜNTHER**  
FEINSTES  
HANDWERK



Preise  
to go  
oder  
im Haus

## vom 11. - 18. September 2025

VERZEHR BEI UNS ODER ZUM MITNEHMEN

Do. 11. Günther's Burger mit Pommes 11,00 / 12,20 €

Fr. 12. Chili con Carne mit Reis 9,90 / 11,00 €

*Feierabendschmaus (16 - 18 Uhr):*

*Schnitzel mit Pommes 6,90 / 7,60 €*

Mo. 15. Spaghetti Carbonara mit Salat 9,90 / 11,00 €

Di. 16. Rindergulasch mit Knöpfle & Rosenkohl 11,00 / 12,20 €

Mi. 17. hausgemachte Lasagne mit Salat 9,90 / 11,00 €

Do. 18. Nasigoreng mit Basmatireis 9,90 / 11,00 €

Druck- & Satzfehler sowie Preisänderungen vorbehalten. Nur solange der Vorrat reicht.

Guten Appetit wünscht Ihnen Ihre Familie Günther mit Team

Tel. 07732 52876 . [info@guenther-metzgerei.de](mailto:info@guenther-metzgerei.de)



## Direktverkauf

In unserem Getränkemarkt erhalten Sie:

- 50 Sorten Fruchtsäfte
- Direktsäfte
- Biosäfte
- Bier- & Mostspezialitäten
- Mineralwasser



Öffnungszeiten Getränkemarkt:  
Di. 09:00 - 12:00 und 13:00 - 17:30 Uhr  
Do. + Fr. 13:00 - 17:30 Uhr  
Sa. 09:00 - 13:00 Uhr

Schlör Bodensee-Fruchtsäfte GmbH  
Eisenbahnstr. 20 · 78315 Radolfzell  
Tel.: 07732 9971-0  
E-Mail: [info@schloer.de](mailto:info@schloer.de)